AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Dialuna 27 di Januari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tin tres caso probabel di Chikungunya na Aruba



ORANJESTAD – Aruba ta den alerta pa loke ta trata e virus di Chikungunya.
E situacion awor aki na Aruba ta cu tin 3 caso probabel di Chikungunya na Aruba. Tur tres di e casonan aki ta procedente di biahamento for di St. Maarten.

Pagina A2

Invasion di Jellyfish na costa di Aruba



ORANJESTAD –Durante e fin di siman, polis mester a clausura varios di nos beachnan pa motibo cu un mancha basta grandi di jellyfish tabata na costa y cu varios persona a wordo pica pa e animalnan aki.

Lesa mas detaye riba pagina A4

Un biaha mas tiro ta wordo scucha den Madiki



ORANJESTAD-
Diadomingo merdia algo pasa di 12'or y mey, varios tiro ta wordo scucha na Madiki, na altura di Ex Las Calenjas cu Driemasterstraat.
Polis ta bin compronde cu ta trata di un auto blanco glas tint lo a pasa eybanda y los algun tiro.

Pagina A4

Ta buscando identidad di homber haya morto na San Nicolas



ORANJESTAD -- Siman pasa Polisnan di San Nicolas a bin topa cu un curpa sin bida na altura di The Food Center. Ta trata aki di un hende homber color scur, cabey krul, barba shinishi, di edad medio, largura di 1.66m, delega, bisti cu un carson color kaki, camisa manga largo strepia color cla y bisti cu sapato preto.
Investigacion preliminar ta mustra cu e curpa tabatin por lo menos dos siman tira den e mondi y tabata den estado di descomposicion. Dokter sinembargo a constata cu e morto tabata natural. Den saco di carson di e defunto a topa cu un medayon, cu lo por duna indicacion cu e por ta di nacionalidad Latino, pero esey no ta sigur.
Departamento di Recherche di San Nicolas ta haci un apelacion riba tur esunnan cu lo por tin mas informacion, pa yuda Polis haya sa ken e defunto aki tabata. Aunke ta trata aki di un morto natural, autoridad lo kier sa ken e ta pa por entrega e restonan mortal na su famia. Por yama libremente na Warda di Polis di San Nicolas pa papia cu Departamento di Recherche. Tambe por yama den forma anonimo na tipline di Polis, na number 11141. Cuerpo Policial Aruba ta gradici di antemano pa e yudansa di comunidad, cu sin duda mester por sa di un hende homber cu desde dos siman caba no a yega cas of no a yega trabou. Tur tip por duna yuda den e caso aki.

Venezuela no ta contesta cartanan di Corsou relaciona cu Refineria Isla



Willemstad, CORSOU – Venezuela no ta reacciona riba e acercamento di gobierno di Corsou pa yega un acuerdo relaciona cu futuro di Refineria Isla na Corsou. Esey ta loke cu e sindicatonan PRI y PWFC ta conclui despues di un reunion cu prome minister Asjes, riba e topico aki.

Pagina A21

SORTEO DI 24 JAN 2014




02-20-24-33-34
JOKER 01
LETTER J


5845
ACUARIO


9874


0752
8410
8080


01-02-06-14-29

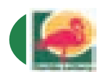

05-08-09-10
MEGABALL
04


7499
6233
3258

DIARIO
4612
7496
9983

SUPER 4
2946

SORTEO DI 25 JAN 2014


2-3-7-21-36-43-x5

JACKPOT $ 4 MILLION

SORTEO DI 24 JAN 2014


22-45-46-47-65-10-x5

JACKPOT $ 71 MILLION

Ricardo Muller di departamento di trafico

Aunke cu autonan por wordo kita, conductornan ta sigui para malo den centro di ciudad

ORANJESTAD - Falta hopi respet pa loke ta paramento den centro di ciudad, esaki ta segun hefe di departamento trafico, Sr. Ricardo Muller. Esaki pronto lo ta tras di lomba ora cu bin cu luganan di parkeer y metro di parkeer. Ora playa ta completamente cla e ora por tuma decisionnan kico ta bay haci y ora cu bin cu personal di parkeer etc.

TAREA

Esunnan cu tin cu controla e meter di parkeer, nan lo haya un tarea, esta nan ta hunto cu polis. Manera polis, entre otro nan por klem auto. Nan trabao ta riba e autonan cu ta para malo. E ora ey den futuro tur esakinan lo cambia.

RESPET

Berdad ta hopi biaha polis ta bay y ta duna un proces-verbaal y ta kita e autonan cu takelwagen. Akinan cada biaha e chauffeur ta paga 175 florin. Pero asina aki ta tur dia tin cu pone un polis pa para ey. Nos como chauffeur tin cu duna tiki respet. Tin cu corda cu hopi biaha si nos no duna respet, tin cu corda cu tin otro usuarionan di caminda, cu tambe ta uza caminda.

TAKELMENTO DI AUTO

Muller lo papia cu warda di e districto encarga. Lo bay tira un control y si e auto wordo kita, e lo tin su costo. Cada dia e keda na e luga cu pone lo costa 25 florin adicional. E temporada aki lo ta hopi druk, pero esey no ta kita cu no por takel e autonan cu ta mal para. Ainda por corda cu ora cu takel e autonan, e conductornan ta rabia cu a takel su auto. E dia siguiente, e mesun chauffeur ta bolbe para malo. Ta cuestiona cu pesar cu nan a haya boet, sinembargo nan ta sigui haci'e.

Kisas un cambio lo mester wordo haci pa asina e conductornan aki compronde, aunke cu segun Muller nan lo sigui para malo, pa con hopi nan mester paga. Aki e respet mester prevalece.❏

SORTEO DI 26 JAN 2014




9065
ACUARIO


9290


2045
5670
2817


20-21-23-24-25


7737
1388
4338

DIARIO
3772
8597
2369

SUPER 4
8581

Sto. Domingo
1821
0486
2311

Eugene Maduro di Departamento di Salud Publico

Tin tres caso probabel di Chikungunya na Aruba

ORANJESTAD – Aruba ta den alerta pa loke ta trata e virus di Chikungunya. Aunke cu e ta parecido na dengue, e no ta haci e mesun daño compara cu e ultimo aki. Sinembargo e virus ta wordo transmiti pa e mesun sangura di dengue, cual ta Aedis Aegypti. Esey ta haci cu na Aruba mester ta alerta pa importacion di e virus aki. E situacion na Aruba ta cu tin 3 caso probabel di Chikungunya na Aruba. Tur tres di e casonan aki ta procedente di biahamento for di St. Maarten. E casonan aki ta bao di investigacion profundo. Tur prevencion necesario a wordo tuma.

CASONAN LOCAL NA ST. MAARTEN

December 2013, e organisacion Pan Americano di Salud a wordo notifica di dos caso di Chikungunya na St. Maarten parti Frances, pero e aviso aki ta asina importante pasobra cu ta trata di casonan cu e transmision a sosode localmente, pues cu e hendenan aki no a biaha bay ningun caminda. Esey ta haci e ora cu e ta bisa cu e virus aki ta presente local na St. Maarten. Esey a haci cu region a wordo alerta cu pa prome biaha den e continente Americano, e virus Chikungunya a wordo raporta cu tin transmision local, pasobra ya caba anteriormente e ta conoci cu na Brazil, Canada, Merca, French Guyana, cu tabata tin casonan di importacion for di Africa, Asia y India. Esey a haci cu e situacion a bira interesante pa region, pasobra debi na trafico di ser humano di isla pa isla y awor aki cu tur hende sa cu na St. Maarten pronto ta bay tin carnaval, hendenan ta bay ta biaha riba bao y e caso cu e virus aki por plama den Caribe, ya a wordo raporta caba cu tin seis isla den Caribe cu tin Chikungunya. Manera cu BON DIA ARUBA a informa den su edicion di diasabra, ta trata di St. Maarten, manera menciona, French Guyana, British Virgin Island, St. Bartholome, Guadeloupe y Martinique. Esey ta e seis islanan cu tin raporta te cu awor aki, segun Sr. Maduro.

CRIADERO ROND DI CAS

Pueblo di Aruba mester ta alerta riba e crianan rond di cas pa por fabor, elimina nan pa asina e sangura aki of e virus di Chikungunya no haci su introduccion local, pues cu transmision local na Aruba. Ningun caso no a wordo oficialmente notifica na departamento di salud publico. No tin ningun caso prome cu e tres nan menciona cu por ta sospechoso cu a wordo raporta.

FOYETO DI PREVENCION

Departamento di malesanan contagioso di Salubridad Publico a sala un foyeto di informacion pa e dokternan di cas, informando di e situacion den e region y tambe kico tin cu tene cuenta cun'e ora nan haya un caso den nan practica y tambe pa e agencianan di biahe a saca un informacion caminda na nan turno nan tin cu informa e pasaheronan cu ta biaha pa e islanan aki of pa St. Maarten, pa por fabor tuma cierto medida necesario pa evita cu nan wordo infecta cu e virus aki.

772 CASO DI DENGUE

Na aña 2013, tin te cu awor aki 772 caso cu a wordo notifica na departamento di malesanan contagioso y di cual 16% ta casonan confirma cu ta e infeccion di dengue. Un porcentahe grandi di e casonan aki DESPA no tin un resultado definitivo ainda pasobra of no ta haya e fecha di e prome dia di sintoma notifica of por ta cu e pashentnan aki ta bay tuma sanger mucho lihe y cu nan no por saca definitivamente si ta trata di un infeccion cu dengue si of no. E parti tambe ta cu den aña 2013, mas hende muhe a wordo registra cu e casonan di dengue compara cu hende homber. E categoria di edad cu ta wordo mas afecta pa e virus aki ta entre 25 y 64 aña y mas cu 60 porciento di e casonan cu tin registra ta hendenan cu a yega di haya un dengue den pasado y esey ta haci e risico pa nan haya un dengue cu hemoragia mas grandi.

27 CASO PA 2014 CABA

Pa loke ta 2014, tin te cu awor aki 27 caso notifica di cual 15 porciento, 7 of 8 caso ta casonan confirma cu ta dengue y e otronan ta pendiente mas informacion pa e registracion di e casonan. Mester menciona cu na aña 2013, e barionan cu tabata tin mas caso tabata Noord Y Santa cruz. Awor aki den 2014, e districto di Paradera y e districto di Santa Cruz tin mas caso registra. Pa 2014 ta e hende muhe ta esun cu ta wordo mas afecta pa e virus y mescos ta keda entre 25 y 64 aña cu ta wordo contagia.

FLUCTUACION DI YOBIDA

Awa no ta yobe mesun cos tur caminda na Aruba. Probablemente e ta yobe mas na Noord, compara cu Paradera y Santa Cruz. No ta full Aruba ta haya e cantidad di awa na e mesun momento ora e ta yobe. Esey por ta un diferencia y por ta tambe cu ta depende di e crianan cu tin den cada bario.

TEMPORADA A SCHUIF

E pik a schuif di october/november, cu ta e temporada di yobida, awor el a schuif pa januari/februari ultimo dos añanan, caminda nos ta mira e tendencia aki. Esaki tin di haber cu e cambio di clima global y cu por tin influencia riba e casonan riba e yobida cu ta cay na Aruba.

DEN DIA OF ANOCHI

E sangura aki ta activo of mainta tempran of atardi laat. Departamento di Salubridad Publico tin e creencia cu por ta tin mas hende muhe na cas den dia cu atardi/anochi. Probablemente por ta un di e factornan cu e hende muhe ta esun cu ta wordo mas pica pa sangura, compara cu e hende homber. E virus ta keda mesun cos cerca tanto homber y muhe. E sintomanan ta keda mesun cos, no tin diferencia. Te asina leu pa loke ta 2013, un caso so a keda registra, Maduro a splica.❏

Museo Arkeologico a enfoca dia di Betico Croes riba e boluntario















ORANJESTAD - Diasabra dia di Betico Croes na Museo Arkeologico tabata tin un dia publico. Durante e dia aki e trahadonan tabata kier a mustra eigenlijk na pueblo di Aruba cu tin e amor pa e isla. Tur hende por yuda duna amor na e isla den diferente manera.

Durante e dia aki e trahadonan a enfoca riba e boluntarionan. Na museo hopi biaha por mira e proyecto cu ta wordo saca, pero nan no ta di e trahadonan so. E boluntarionan cu ta yega pa yuda tambe ta contribui pa cu e historia di e isla. Sin e boluntarionan, Museo no por yega na tur e proyecto. Pa e motibo aki diasabra nan kier a enfoke riba e boluntarionan, y kico e trabounan di e boluntarionan ta.



DIFERENTE FORMA DI BOLUNTARIO

Si tur hende por a wak rond den e museo, nan por a mira e boluntarionan na diferente forma.

Tin boluntario cu ta cana rond y ta conta diferente storia na e muchanan. Pero tambe tin boluntario cu tabata haci musica pafo pa entretene tur hende. Tambe tabata tin boluntario cu ta yuda duna feedback na e trahadonan di museo con tur cos a bay durante e dia. Tin diferente forma di boluntario pero tambe brigada hubenil.

PROYECTO PA MUCHANAN

Trahadonan di museo ta buscando muchanan, y pa asina nan por traha cierto proyecto cu e hobennan. E idea ta pa siña e hobennan con pa traha no solamente e historia cultural, sino pa nan mesun desaroyo. Aruba Doet tambe t'ey pa yuda Museo. E organisacion Aruba Doet tin su mesun proyecto pa dianan 21 y 22 di maart proximo. E proyecto aki ta pa nan por duna un tiki informacion di kico ta e importancia di duna un par di ora liber di bo pa haci algo boluntario.❏





BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Un biaha mas tiro ta wordo scucha den Madiki









ORANJESTAD - Diadomingo merdia algo pasa di 12'or y mey, varios tiro ta wordo scucha na Madiki, na altura di Ex Las Calenjas cu Driemasterstraat.

Mesora ta manda un unidad di Playa na e sitio. Na yegada Polis ta bin compronde cu ta trata di un auto blanco glas tint lo a pasa eybanda y los algun tiro. Constantemente tiro ta cay den e area di Madiki, unda cu algun dia pasa den Koningstraat tambe desconocinan a los varios tiro. No ta descarta e posibilidad cu esaki lo por tin di haber cu reglamento di cuenta di gangnan cu tin problema cu otro. Polis cu tabata presente a busca pa haya algun huls, pero no a haya nada na e sitio.❑



Invasion di Jellyfish na costa di Aruba

ORANJESTAD – Jellyfish, Portuguese Man-O-War, con cu bo kier yam'e, pa esunnan cu tin un ke otro problema dermatologico, e ta causa daño y e por hasta resulta fatal. Durante e fin di siman cu a pasa, a drenta e informacion cu polis mester a clausura varios di nos beachnan pa motibo cu un mancha basta grandi di jellyfish tabata na costa y cu hasta varios persona a wordo pica pa e animalnan aki. Di loke por a compronde, mayoria di e hendenan cu a wordo pica y hiba pa prome auxilio tabata pasando nan dia na Arashi. Polis di beach a wordo dirigi na e sitio y a cuminsa cu e proceso di evacua esunnan cu ta den awa, mirando e cantidad grandi e jellyfish cu tabata tin den e area aki. Despues di poco rato a drenta informacion cu e bestianan aki a wordo señala tambe na Druifbeach y desde diabierna, na Savaneta. Tin cu tene cuenta cu mirando e coriente di nos lama, ta haci cu e bestianan aki ta circula mas cerca di nos costanan. E unico cos cu nos tin cu haci, ta pa sinta warda te ora cu e scol di jellyfish sali for di nos area pa asina por haci uzo di nos beachnan manera nos tin custumber. Mientras tanto beachnan ta clausura y tin cu tene cuenta cu esaki.❑





Paramedico hoben ta salba bida di un criatura di 1 aña y cuater luna

ORANJESTAD - Diabierna algo pasa di 7'or di anochi na un compleho di apartamento situa na Roncado, un mama ta bati alarma na momento cu su yiu baby di un aña y cuater luna pa un of otro motibo a bay for di tino y no tabata hala rosea mas.

Mesora a manda polis y ambulance na e sitio, na yegada polis a topa cu e baby cu tabata na tino y cu a cuminsa yora. Aki nan ta bin compronde cu na momento cu e criatura a stop di hala rosea, e mama a cuminsa grita y pidi auxilio. Esey a pone cu mesora su bisiña, kende ta un hoben paramedico a sali wak kico ta pasando. E hoben paramedico ta bin haya e criatura birando biña, y p'esey mesora el a cuminsa reanima e criatura.

El a cuminsa duna e criatura CPR, pero na momento cu e polisnan a yega, e mucha a cuminsa hala rosea bek na tino y te hasta a cuminsa yora. Ambulance tambe cu a yega hopi lihe na e sitio, a tuma e criatura over for di e hoben Paramedico y nan a



dicidi di hiba e criatura hospital pa un chekeo medico mas profundo.

Danki na e hoben aki cu sa duna CPR y a sa di actua rapido, e criatura aki ta na bida. paso pa bida di hende un seconde por haci e diferencia.❑







Awe ta cuminsa cu trabounan di embeyece bario di Bushiri

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta participa cu entrante dialuna 27 di januari 2014 ta cuminsa cu e prome fase di e proyecto pa embeyece e bario di Bushiri. Lo bay cuminsa cu e caminda cu ta core for di cas cu adres Caya Soeur Meletia # 18 te na e cas cu adres Caya Soeur Meletia # 8, for di cas cu adres Caya Soeur Dorothea # 1 pa e cas cu adres Caya Soeur Gerarda Majella # 9 y for di cas cu adres Caya Soeur Nicephora # 1 pa e cas cu adres Caya Soeur Nicephora # 14.

Pa e motibo aki lo tin cu bay cera e camindanan menciona.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uzo di e camindanan aki si no ta pa yega bo cas. Lo cera e camindanan pa tur trafico den ambos direccion for di 7'or di mainta te cu 4'or di atardi. Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas cu auto (na unda cu ta posibel). Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico.

PIDI COOPERACION

Ta pidi cooperacion di habitantenan den e cayanan menciona pa para nan auto den cura di cas.

Tambe ta pidi habitantenan cu tin baki mata, sushi di cas of otro material/obheto cu no ta pertenece pafo di cura di cas, pa laga kita esaki mas pronto posibel.

CAMBIO DEN DIRECCION

Na final di e proyecto lo bay tin cambio den direccion di e trafico.

Lo indica esaki pa medio di borchi di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.❑

Un di cada tres CEO di multinacional mas grandi tin diploma di MBA

ORANJESTAD – Un MBA di un prestigioso business school ta cosechando su frutanan. For di un investigacion di "Financial Times" ta mustra cu di cada tres CEO di e 500 empresanan mas grandi internacional tin un diploma regular di maneho.

Mayoria di nan (25 di e 147 CEO) a studia na Harvard Business School, pero e scol Frances INSEAD y Stanford Business School, ta trata cu cada ocho alumno e segundo luga. E di tres luga ta wordo tuma pa Columbia Business School. Fuera di e estudio bedrijfskunde, un MBA ta mas tanto un curso practico. Alumnonan mester di por lo menos tres aña di experiencia como manager den e bida empresarial. Desaroyo personal y di liderazgo ta wordo liga durante e curso aki pa asina siña pensa for di e perspectiva strategico.

Segun expertonan MBO ta keda e educacion mas completo caminda cu por desaroyo como un (top) manager. Sinembargo, e estudio, hopi biaha costoso, ta wordo cuestiona pa expertonan regularmente riba e utilidad y necesidad di e estudionan aki.

Segun nan, un MBA tin un influencia positivo riba e futuro trabao di e studiante. Garantianan pa bon maneho e MBA no ta brinda. Asina ta cu no tin un conexion significativo riba e hecho cu un CEO ta den posesion di un MBA y un forma di traha organisa hopi faborabel. Na Hulanda ta brinda entre otro bon estudionan di MBA na Nyenrode business Universiteit, Tias Nimbas na Tilburg y na Erasmus Universiteit na Rotterdam.❑



Biblioteca San Nicolas ta habri normal bek entrante dialuna

ORANJESTAD- Ultimo 2 luna tabata tin problema cu e sistema di airco na biblioteca sucursal San Nicolas. Debi na esaki mester a cera algun espacio. Mientrastanto a resolve e problema, a reemplasa airco y tur departamento di biblioteca ta habri normal bek desde dialuna entrante. Biblioteca sucursal San Nicolas ta habri di dialuna pa diabierna. Pa esunnan cu ta traha den dia biblioteca sucursal San Nicolas ta habri 2 anochi, diamars y diahuebs. Entrante februari tur diaranson atardi tin actividad special pa mucha. Tin contamento di storia, wega y obra di man. E actividadnan ta completamente gratis. Miembresia di biblioteca pa fia buki ta 5 florin pa adulto pa aña, 3 florin pa hoben y 1 florin pa mucha. Por fia buki te na un maximo di 3 siman. Lesamento ta importante tanto pa mucha como pa adulto pa diferente motibo, desaroyo di idioma, amplia vocabulario, incentiva imaginacion, pa conoce storia, pa sostene tur vak na scol, pa conoce otro cultura y custumber, pa haya informacion riba un variedad di tema, pa por studia miho y mucho mas.



Investigacion a mustra cu lesamento ta yuda e mente di hendenan adulto y grandi pa no lubida y pa keda mentalmente activo y trein e memoria. Lesamento ta tene e cerebro activo. Es decir, lesamento ta un actividad saludabel pa un y tur. Asina ta cumpli cu un di e metanan di biblioteca di brinda e oportunidad pa haci un actividad saludabel na pueblo henter.❑



Vozilandia Escolar 2014 den pleno preparacion





ORANJESTAD- Fundacion VOZ-I-LANDIA Escolar (VILE) cu su sede na Fatima College kier informa pueblo di Aruba y tur scolnan basico cu despues di e exitoso VOZ-I-LANDIA Escolar di aña pasa, nos ta den ful preparacion pa e gran festival di bos y cancion pa aña 2014. Tur scol basico a haya invitacion pa inscribi su alumnonan den e respectivo categorianan pa e festival. E festival ta parti den 2 categoria cual ta categoria A cu ta pa muchanan di 7 pa 9 aña y categoria B cu ta pa muchanan di 10 pa 13 aña. Tuma bon nota cu 7 di februari 2014 lo ta e ultimo dia pa inscribi e alumnonan y despues di e fecha aki no ta tuma ningun inscripcion mas. E pre-final di categoria A lo tuma luga na april 2014, pre-final di categoria B lo ta na mei 2014 y e gran final lo ta na juni 2014. Alabes nos ta recorda compositornan cu nan lo por wordo acerca pa un scol basico pa compone cantica pa nan alumno. Fundacion VOZ-I-LANDIA Escolar lo aprecia si nan por duna nan contribucion na esaki y asina engrandece nos cultura musical cu cancion pa mucha na Papiamento. Pa mas informacion por tuma contacto cu fundacion despues di 1'or na telefon 563-9003 / 740-0688 / 660- 9991. Of via e-mail na fundacionvozilandia@gmail.com.❑



Empresarionan contento di a bishita Business Plaza

ORANJESTAD – Diasabra dia18 di januari a tuma luga e segundo edicion di Camara di Comercio (KvK) su Business Plaza - Step Forward! E evento tabata dirigi ariba empresario cu kier expande nan negoshi y a ofrece un programa extenso pa duna tur tipo di informacion cu empresarionan tin mester. Business Plaza a wordo realisa danki na sponsor di Setar NV.

IMPORTANCIA DI CAMBIO CONTINUO

E programa tabata inclui varios presentacion y tayer y e dia a wordo habri door di Vice-Presidente di KvK, Sra. Lindsey Wever, ken a papia tocante e importancia di cambio continuo y planifica den negoshi. Seguidamente, Sra. Roxana Ras, representante di Setar NV a duna un presentacion na e grupo di empresario presente tocante e solucionnan cu Setar por ofrece pa yuda nan negoshi crece. E aña aki a dicidi pa adapta e programa, y a schedule tur e presentacionnan durante ora di mainta. Atardi a organisa dos tayer cu tabata tuma luga simultaneamente. Esaki ta algo cu mayoria participante a aplaudi mirando cu asina nan por a atende e tayer sin worry cu nan ta perde algun presentacion. E presentacionnan e aña aki tabata sumamente interesante. Sr. Omar Steve Lejeuz a conta su experiencia di e pasonan cu e a tuma pa laga su negoshi crece. Despues director ehecutivo di KvK, Sr. Leo Maduro a conta tocante e cambionan den ley laboral y e posibilidad pa traha part-time y su beneficionan pa e empresario y empleado. Sigui pa Sra. Milly Schwengle kende a conta tocante NV y VBA, e diferencianan y kico ta e posibilidad cu e dos tipo di negoshi aki. Sr. Stanley Brown a comparti su experiencia pa forma aliansa cu otro compania y asina crece. Finalmente, Sra. Marielle Hoeijmakers a elabora un poco tocante Aruba DOET y con bo ta haci'e parti di bo responsabilidad social corporativo.

CAMARA DI COMERCIO TA GRADICI

Camara di Comercio kier bisa danki na tur e profesionalnan cu a comparti nan conocemento por medio di e presentacionnan. Danki na Sres. Dave Martinus y Benno Oldenhof pa nan tremendo tayer duna na e publico. Tambe na e representante di Departamento di Asunto Economico y CEDE Aruba pa nan contribucion na e evento aki y tur otro hende cu a coopera pa e Business Plaza bira un exito. Camara di Comercio kier anuncia cu e aña aki nos enfoke lo ta ariba varios asunto cu ta importante pa haci e tramite pa e empresario mas facil y cu por medio di sesionnan hunto cu doñonan di negoshi nos kier yega na posibel solucionnan. Mas informacion lo sigui despues. Por ultimo, na tur esunnan cu kier cuminsa cu nan negoshi, Business Plaza, Get started, ta programa pa diasabra, 5 di juli, 2014. Keda pendiente!❑

Embahador di Alemania sr. Franz Kremp di bishita na Aruba

ORANJESTAD- Recientemente, Embahador di Alemania basa na Hulanda, Sr. Franz Kremp a bishita Aruba como parti di su gira den Caribe Hulandes pa cera conoci cu mandatarionan y reuni cu consul honorario encuanto di asuntonan consular. Sr Franz Kremp a studia ley y a fungi brevemente como abogado prome cu inicia su carera como diplomatico den servicio di Departamento di Asuntonan Exterior . Durante su carera e la traha na Embahada di Conakry, Republica Guinee, embahada di London Inglatera, na Embahada na Atenas, Grecia y desde April 2013, e la wordo nombra como Embahador di Alemania na Hulanda.

Programa oficial:

Como parti oficial di su bishita, Sr. Kremp tabatin un audiencia cu Gobernador Refunjol sigui pa reunion cu Minister President Eman y Minister di Turismo Oduber. Embahador Kremp, kende a traha den seccion economico na embahada durante su carera, tabata hopi interesa den un presentacion enfoca



riba economia y futuro di Aruba. Departamento di Relacionnan Exterior a percura pa Embahador Kremp haya presentacion di parti di Departamento di Asuntonan Economico, Free Zone Aruba NV y Utilities Aruba NV. Tambe Embahador Kremp a reuni cu Sr. Ebbing, Director di TNO Aruba.

Consul honorario na Aruba:

Sra. L. Cohen-Henriquez ta Consul honorario di Alemania y durante bishita di Embahador Kremp, nan a reuni pa discuti asuntonan consular y a compañe durante su bishitanan oficial.❑

Locura di Mio Wireless ta sigui ya cu 2013 tawata djis e comienso

ORANJESTAD- E locura di MIO Wireless ta sigui. Na aña 2013 MIO Wireless a bin cu diferente locura cu a wordo yama e 'Madness'. Aña 2014 ta bay ta ainda mas loco cu yen di oferta sumamente interesante. Awor ta ofrece cu e campaña nobo yama 'The Madness Continues' MIO ta ofrece Samsung Fascinate pa solamente AWG 129,-cual prome tawata AWG. 149,- y e LG 696 ELITE pa solamente AWG 99,-. E oferta aki ta valido tanten cu tin den stock!

Ademas MIO Wireless ta informa cu ainda tin algun iPhone 4 den stock. Cumpra esun di 8GB awo pa solamente AWG 399, antes esaki tawata AWG 539, of 16GB pa AWG 499 - antes AWG 579, of esun di 32GB pa AWG 549 cu antes tawata AWG 619. E oferta aki ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO y ta valido tanten cu tin den stock. 'Join the Revolution' y abo tambe por cuminsa disfruta di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro proveedornan local. Pa un solo tarifa bo por yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional. Tur esaki sin di ta mara na cualkier contract. Pue ningun forma di obligacion y of gastonan scondi. No pensa dos biaha y disfruta di Madness Continues! Yega na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.❑

Den Cas di Cultura

Plataforma pa artista hoben cu oportunidad pa mustra nan forma artistico na publico



ORANJESTAD - Introduciendo un concepto nobo na Aruba, MIX UP Mondays lo brinda artistanan hoben y mas experiencia un plataforma pa asina mustra su formanan di arte na publico presente. E prome edicion lo tuma luga dialuna proximo na Cas di Cultura dia 27 di Januari 2014 y lo cuminsa 8:00 PM.

E prome edicion di e show lo enfoca riba Circo, Baile y musica Jazz. Jolinde Nijland, un trapecista cu a traha cu Cirque du Soleil y e massive Sensation White Dance Events, lo wordo compaña door di e bos yen di talento di Roel de Vries cu su piano. Niels Onstenk, Voted Holland's Best Gitarist 2013, lo brinda e publico presente cu su repertorio excelente y Sanghita Muntslag, cu ta zona manera Erykah Badu, lo yena e anochi aki cu romanico Silvia Mataloni, naci na Italia, lo duna su 'Velvet Rope' act riba nan muziek. Y e show di Ritmo Cubano ta un baile pasiona y intimo di Diego y Yamila den aire!

E anochi aki ta apropia pa tur hende, di tur edad y idioma. Ticket ta obtenibel na Cas Di Cultura y na VCC International NV. ❑



Un mundo postal dinamico

Sector di post ta cambiando hopi lihe na nivel mundial

ORANJESTAD -- E fenomeno cu sector di post, na nivel mundial, ta cambiando hopi lihe no ta nobo. E cliente a bira y ta birando cada bes mas exigente pa producto- y servicionan adapta na su necesidad. E exigencianan di e consumidor ta aumenta cada bez mas di acuerdo cu e desaroyo tecnologico. E mesun necesidadnan aki ta trece desaroyonan tecnologico nobo. Durante e ultimo 10 pa 15 aña e ciclo aki a manifesta su mes na Aruba tambe.

For di e dinamismo aki por nota cu un parti importante di e actividadnan di post a conduci na desaroyo propio den e area comercial. Consecuencia di esaki ta cu e actividadnan postal ta directamente relata na e tendencia tecnologico y economico riba mercado mundial. Substitucion di manda corespondencia pa medionan electronico, competencia riba mercado di logistica local y e influencia di e crisis economico y financiero ta influencia grandemente con e mundo di post ta funciona. Internacionalmente mundo postal a conoce un impacto grandi durante e ultimo añanan cu a afecta e industria postal en general.

Innovacion tecnologico manera e-mail, text messages, voice/video via internet entre otro, pa gran parti ta substitui practicanan manera e distribuido di corespondencia personal, corespondencia comercial y publicitario. E industria postal por lo general ta wordo afecta tambe door di otro factornan manera consolidacion di distribuido, combinacion di comunicacion cu otro tipo di corespondencia y reduccion den e frecuencia di manda post, e forma con post ta wordo manda of e peso di e post. Usuarionan comercial por print cu letternan mas chikito, riba ambos banda di e papel, uza papel mas fini, reduciendo asina e volumen di benta pa e industria. Ademas di e desaroyonan tecnologico y economico y e forma con generalmente ta atende cu distribuido, por a nota tambe con e competencia den cierto areanan postal a crece durante e ultimo 10 pa 15 añanan. E factor aki ta reduci e posibilidad di por compensa pa e areanan di actividad cu ta obligatorio y mayoria biaha ta hiba perdida. Un parti di e servicionan postal cu no ta forma parti di e competencia pero si ta someti na e presion mundial y local ta e operacion conforme e reglanan di mercado internacional y, na mes momento, cumpli cu e obhetivo social di ofrece un servicio postal basico na henter e poblacion.

No por descarta cu e crisis economico y financiero cu a asota mundo na final di 2008 tin impacto grandi riba negoshinan y esaki ta refleha tambe, consecuentemente, den e industria postal. Den temponan di crisis e volumen di post ta experiencia reduccion significante. E crisis ta traduci den caida den e cantidad di distribuido di e empresanan postal. Debi na e naturalesa di trabou intensivo di e sector postal, esaki lo trece preocupacionnan relaciona cu e nivel di empleo, e nivel di salario y condicionnan secundario.

Pa ilustra lo anterior ta sigui e desaroyo na Hulanda y Merca.

<u>Hulanda:</u>

- Caida di volumen di post di 12% den e prome 3 kwartaal di 2013;
- Perdida financiero di 403 miyon Euro te cu augustus di 2013;
- Dos aumento di e prijs di stampia den 2013 di 11% y 6,7% den 6 luna;
- Partimento di carta a bira 5 dia pa siman den luga di 6;
- Eliminacion di oficina postal;
- Post Hulandes a bende 50% di su participacion den TNT despues di e benta fracasa cu UPS.

<u>Merca:</u>

- Perdida financiero di US$ 15.9 biyon na 2012;
- Partimento di carta a bira 5 dia pa siman den luga di 6;
- Proposicion den Congreso Mericano pa elimina partimento di carta na cas, y den su luga lo haci uzo di community mailboxes;
- Dos aumento di e prijs di stampia na 2013 di 6,5%;
- Volumen di post a baha cu 30% di 213 biyon na 2006 pa 160 biyon na 2012;
- Ta spera un bahada di 144 biyon 23% adicional pa 2016.

Mayoria di empresanan postal na mundo ta sufriendo caida di volumen di benta na un ritmo di mas cu 5% pa aña, obligando nan pa adapta na e circunstancianan nobo. Pa e gran mayoria di administracionnan postal rond mundo ta asina cu nan actividad principal y, consecuentemente nan fuente di entrada mas importante, ta consisti di corespondencia masivo di companianan grandi di servicio na e poblacion, manera por ehempel corespondencia masivo di banconan, companianan di seguro, utilidad, gobierno etc. Den varios caso e porcentahe aki ta yega te 80% di e trafico total.

E industria di post ta un di e dunado di trabou mas grandi na mundo. Si tene cuenta cu mundialmente tin mas di 5 miyon di trahado postal, esaki automaticamente lo bira un preocupacion tambe pa e gobiernonan. Pa un administracion postal por sobrevivi den e situacion mundial precario aki e ta obliga pa innova y simultaneamente mehora den eficiencia, calidad y nivel di servicio. Esaki lo tin consecuencianan financiero y socio economico pa cualkier pais. Den e ultimo añanan hopi di e paisnan desaroya a transforma nan empresanan postal pa empresanan logistico y ta parce cu esaki ta e direccion den cual empresanan postal tin cu bay. ❑

BON DIA Aruba

Juffrouw di school sospecha di ta envolvi den caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania

ORANJESTAD – Un grupo di nuebe persona entre nan un juffrouw di school, e dama Manon Rigaud di Corsou biba na Aruba, ta wordo sospecha di ta envolvi den un caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania. Tratamento di e caso aki a wordo posponi dor cu e abogadonan a haya e documentonan di e caso mucho laat. Hues a honra nan peticion pasobra e ta haya cu e abogado mester haya debido tempo pa prepara nan defensa. Henter e operacion aki a sosode durante 2 aña. Na Hulanda a haci henter un investigacion cu ta mustra con tur cos a bay y esey a conduci na detencion di un cantidad di hende, entre otro mulanan y e grupo aki.

JUFFROUW DI SCHOOL

Mr. Duijneveld a pidi hues pa suspende detencion di e dama Rigaud. E ta biba cu e sospechoso Perucho Ansano y nan tin un yiu di 3 aña. E abogado a bisa hues cu su cliente no tabata sa kico Ansano tabata haci. Na opinion di e abogado, Rigaud ta un juffrouw di school y ainda e por haya su trabou. Esaki dor cu na Aruba tin scarsedad di juffrouw. E abogado a remarca cu polis ta bisa cu a haya handschoen di plastic y saconan di sandwich na e cas y ta relaciona esaki cu droga. El a bisa hues cu Rigaud a splica e agentenan di polis cu e ta uza handschoen pa tiña cabey y e saconan di sandwich e ta uza pa separa carni den freezer. Den sala di



corte por a mira claramente cu e sospechoso tabata tin su cabey tiña. E abogado a sigui splica cu e sospechoso a haya placa for di Ansano for di Hulanda pa cria e yiu. No por bay relaciona esaki cu placa di droga. El a bisa hues cu si resulta despues ora di tratamento di e caso cu e sospechoso mester haya castigo prizon, e lo mester bay cera atrobe.

FISCAL TA SEÑALA COSNAN

Fiscal a reacciona cu e ta opone contra e suspension. E ta haya e envolvimento di Rigaud ta pisa mas pa lag'e liber. El a mustra cu segun investigacion na e cas ey e mulanan tabata yena curpa cu droga. Tin diferente declaracion cu ta mustra cu ta na e cas ey e preparacion di mulanan tabata sosode. Tabata tin cartanan di Rigaud pa Ansano cu ta papia di sumanan pa bay cu vacacion y placa pa su mes. Tambe ta papia di 3 mil euro cu a bay cambia na luga di huur auto. Fiscal a mustra cu e auto di Rigaud, tabata wordo uza pa transporta e mulanan. Fiscal ta haya cu e cas, e sospechoso a laga na disposicion di Ansano pa haci trabounan pa prepara e mulanan. Fiscal ta haya cu tin indicacion fuerte cu e sospechoso ta forma parti di un organisacion criminal. Ansano a biba 2 aña cerca Rigaud cual ta hustamente e periodo cu e traficacion di droga tabata tuma luga.

JUFFROUW TA KEDA CERA

Hues a bisa cu tin suficiente indicacion cu Rigaud tabata sa di e traficacion. Hues a splica cu ta ora di tratamento di e caso lo bay mira si tin suficiente prueba. Mirando e seriedad di e echonan, hues ta haya cu si laga Rigaud liber, comunidad lo no compronde. El a mustra tambe cu tin dos declaracion diferente y durante tratamento di e caso lo bay determina cual ta e berdad. Hues tambe ta haya cu e sospechoso a pone cas disponibel y tur esaki ta haci cu mester rechasa e peticion di suspende e detencion. Dia 11 di maart pa 8'or y mey di mainta lo bay trata e caso.❑

Awe ta cuminsa cu tratamento caso asalto RBC Bank

ORANJESTAD - Despues di a keda posponi un cantidad di biaha, awe mainta ta cuminsa cu tratamento di e caso: asalto RBC Bank. E sospechosonan ta Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Carlos Acuna, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao. Manera ta conoci Span Ospino, pa motibo di siguridad nacional a wordo manda Hulanda despues cu a keda conoci cu el a laga sa di lo bay huy for di KIA den un forma espectacular. Na december 2013 el a bolbe Aruba y ta actualmente encarcela den KIA den un seccion special prepara. Span Ospino ta wordo considera como e cabesante di e grupo.

ACUSACIONNAN

Fiscal a splica cu e caso aki ta relaciona cu e asalto arma na RBC Bank Noord cu a sosode dia 1 di februari 2013. E sospechosonan cu a drenta den e banco a uza violencia y menasa. Nan a uza armanan y a bay cu placa y a kita pertenencia di hendenan den e banco. Fiscal a mustra cu e grupo aki a planea tambe un asalto na Aruba Bank na Tanki Leendert pero esaki no a sosode.

Ademas di esakinan, fiscal a bisa cu dia 6 di november 2013 algun miembro di e grupo a haci un asalto na joyeria Civas y algun di e sospechosonan ta envolvi den esaki. Na december di 2012 Kay's Fine Jewerly tambe a wordo asalto cu arma y algun di e sospechosonan ta envolvi.

Fiscal a bisa hues cu pa medio di e investigacionnan cu a sigui tuma luga a amplia acusacion di algun di e sospechosonan caminda awor nan ta wordo acusa di ta envolvi den organisacion criminal entre 2012 y 2013. Hues a bisa cu na december 2013 a pospone e caso pa scucha como testigo un otro fiscal y otro dos testigo. Fiscal a bisa cu no a haya informacion di mr. Duijneveld encuanto e dos sospechosonan. Abogado mr.

Duijneveld a bisa cu el a manda esaki pa tanto Ministerio Publico como Griffier di Corte di Husticia. E Griffier di Corte di Husticia a facilita hues e fax cu e abogado a manda. Segun Fiscal administracion di Ministerio Publico no a haya esaki y no a manda yama e testigonan aki.

A SCUCHA FISCAL COMO TESTIGO

Fiscal a wordo interoga riba tapmento di telefon y na dado momento hues a pospone e caso caminda el a instrui fiscal pa presenta cu e tapmento di telefon pa determina si tabata motibo pa haci investigacion. Ademas hues a indica cu mester scucha e dos testigonan cu mr. Duijneveld a pidi. Awe mainta lo mira con lo bay sigui cu e caso aki.❑

Hues a rechasa peticion pa laga sospechoso den caso grandi di droga liber

ORANJESTAD – Hues a rechasa e peticion di e sospechoso Michellangelo Jack, pa e wordo laga liber. Jack ta forma parti di un grupo di nuebe persona en total kendenan ta wordo sospecha di ta envolvi den traficacion na gran escala entre Aruba, Hulanda y Alemania durante 2010 y 2012. Ayera mainta e grupo aki a presenta dilanti hues caminda ariba peticion di e abogadonan, a pospone e caso.

SOSPECHOSO A PIDI PA E BAY LIBER

Mr. Figaroa a pidi pa laga su cliente Jack liber pasobra Jack su dos yiunan menor di edad ta cerca dje. Jack a splica hues cu su mama ta pasando den duro cu e muchanan. Un ta di 6 y un otro 4 aña. El a bisa cu su mama ta haya understand so y e placa no ta yega. Prome e tabata percura pa e muchanan y ta kedando cu su mama. Jack a splica hues cu e tabata biba na Hulanda y a bin Aruba pa percura pa e muchanan aki. El a bisa hues cu e mama di e muchanan tin otro dos mucha chikito y no tabata percura debidamente pa e muchanan. E sospechoso a bisa cu ora el a tende cu su yiunan ta kedando den diferente cas, el a dicidi di bin for di Hulanda pa educa su yiunan. E no por permiti pa su yiunan ta keda cerca ken cu ta. El a tuma e muchanan y laga nan keda cerca su mama unda e tambe ta keda.

FISCAL TA CONTRA PA SOSPECHOSO BAY LIBER

Fiscal a pidi hues pa rechasa e peticion. E ta compronde e situacion fastioso cu Jack ta pasando aden pero mester mira e caso penal ariba su mes. Fiscal ta di opinion cu e interes di e caso penal ta pisa mas cu e interes di Jack. El a mustra cu Jack tabata forma parti di un organisacion criminal. Durante 2 aña un gran cantidad di transporte di droga a tuma luga pa Hulanda y Alemania. Tin e persona Boekhoudt cu a bisa cu el a wordo menasa pa medio di Jack. E momento ey e sospechosonan den sala di corte a reclama unda Boekhoudt ta anto! Fiscal a sigui bisa cu Jack a yuda den prepara y manda mulanan. Tin un grupo di 100 persona cu ta envolvi pa colecta placanan cu ta wordo manda pa droga. Jack tambe tabata envolvi den esaki. Lejuez tabata paga nan pa busca placa. E placa ta bay pa Ansano. Henter e operacion aki, segun fiscal a sosode durante 2 aña. Na Hulanda a haci henter un investigacion cu ta mustra con tur cos a bay. Jack lo ta envolvi cu 35 hende. Boekhoudt a bisa cu el a transporta droga y duna Jack kende despues tabata duna Lejuez. Tin mas hende a bisa cu a bay saca bolita cerca Lejuez y na dado momento mester a sconde e droga pasobra polis a yega. Tambe tin indicacion cu Ansano tabata hiba mulanan Hulanda. Tur esaki ta haci cu fiscal ta haya cu no por laga Jack liber.

A RECHAZA PETICION

Hues a bisa cu den un caso asina mester evalua e circunstancia personal y e caso penal. Hues a bisa cu tin indicacion contra Jack. Hues a bisa cu no por ta asina cu lo por laga Jack liber mirando e seriedad di e caso. Comunidad no por compronde cu ta laga un sospechoso di droga liber. Hues a rechasa e peticion di Jack. Jack a reclama cu tin hende cu a gana hopi placa cu no ta cera. El a puntra unda Boekhoudt ta. Ansano a bisa hues cu e no ta deal cu Boekhoudt. Con por ta cu Boekhoudt sa asina hopi cos y e no ta cera. Hues a bisa e sospechosonan cu dia di tratamento di e caso lo bay evalua tur cos.❏

Tin nuebe sospechoso

Caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania a keda posponi

ORANJESTAD - Ayera mainta un grupo di nuebe sospechoso mester a presenta dilanti hues relaciona cu un caso grandi di droga cu lo tabata tumando luga durante 2010 y 2012. E sospechosonan ta e dama Manon Rigaud di Corsou biba na Aruba, Shaquille Lattig, Michellangelo Jack di Sint Maarten biba na Aruba, Gregory Tromp naci na Hulanda biba na Aruba, Bryan Schmidth, Yahaira Daal di Corsou biba na Aruba, Johannes Lejuez, Perucho Ansano. Daal y Schmidth no ta encarcela mas. Schmidth no a presenta.

ACUSACIONNAN

Rigaud, Lattig y Jack ta wordo ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan di exportacion di cocaina den e periodo di 9 di december 2010 pa 29 di augustus 2012. Rigaud, Lattig, Jack y Schmidth ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan di labamento di placa den e periodo di 5 di april 2011 pa 30 di juli 2012.

Daal ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan di labamento di placa den e periodo di prome di maart 2010 te 28 di december 2011.

Lattig y Ansano ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaina den e periodo di 21 pa 25 di juli 2011 y di exportacion di cocaina riba 3 di juni 2012. Lattig y Ansano tambe ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, labamento di placa den e periodo di 24 di april 2010 te 29 di augustus 2012. Ansano ademas ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaina riba 24 di juni 2011 y den e periodo di 21 pa 28 di augustus 2012. Rigaud, Lattig, Jack, Schmidth, Daal, Lejuez y Ansano ta wordo acusa di participacion na un organisacion criminal den e periodo di 9 di december 2010 pa 29 di augustus 2012.

CASO POSPONI

Hues a bisa cu e abogadonan a reclama cu a haya documentonan laat y no a haya suficiente tempo pa prepara. Hues ta comparti nan opinion.

Abogado mr. Duijneveld a pidi pa scucha algun testigo pa Rigaud y e mayoria a wordo interoga. Un di e testigonan cu a pidi, ta parce cu e ta deteni na Alemania.

Ademas di esey e abogado a pidi pa scucha dos testigo mas. Fiscal a bisa cu e no ta na altura di esaki. Segun abogado, tur cos ta mustra cu Rigaud no tabata sa kico su amigo Ansano tabata haciendo encuanto droga. E abogado a cuestiona e forma con investigacion a tuma luga, entre otro cu polis mes ta traduci e cartanan entre Rigaud y Ansano. E abogado ta haya cu pa tin claridad, ta un persona special mester traduci. Ariba esey abogado a bisa cu e no a haya copia di tur e cartanan. Hues a instrui fiscal pa e percura pa abogado haya e cartanan. A keda palabra cu ta pospone e caso pa dia 11 di maart 2014.❏

BON DIA Aruba

Ladronnan di auto na Aruba ta progresando

Awo ta SUV nan a cuminsa horta y desmantela

ORANJESTAD – Diabierna mainta alrededor di 10'or, durante vuelo di rutina di e helicopter di polis, nan a señala un SUV Toyota Rav hinca den mondi pariba di e flatnan di Bushiri. Na e mesun luga aki algun dia atras antisocialnan a laga un Toyota Yaris atras. Esaki tambe e parti dilanti di Rav a wordo completamente horta, mescos cu e Yaris, aparentemente lo por ta trata di e mesun ladronnan di auto. E ladronnan a bay tambe cu varios parti di paden di e auto. E auto aki lo ta pertenece na un compania di Real Estate. Takelwagen a sak'e for di e mondi y a transporte pa Warda di Santa Cruz pa mas investigacion.❑





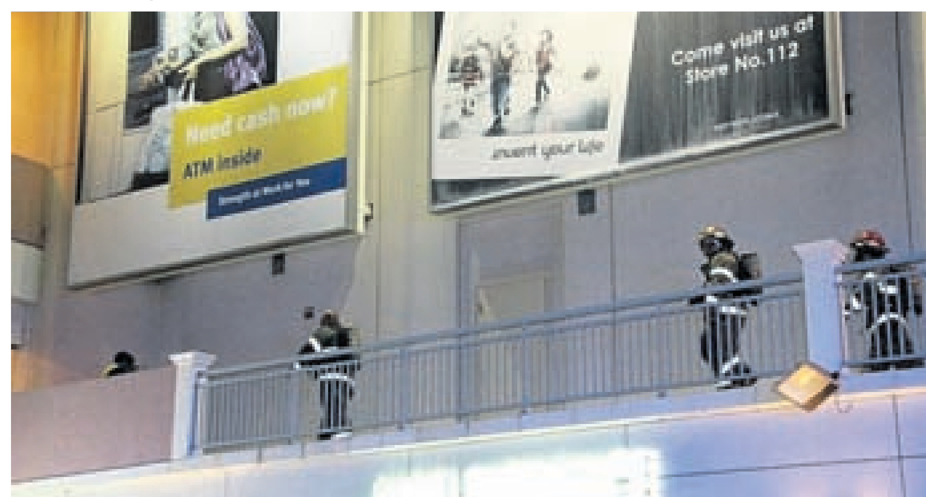




Alarma a wordo bati pa un cantidad di huma cu tabata sali for di Caribbean Cinemas na Palm Beach Plaza

ORANJESTAD - Diahuebs algo prome cu 11'or di anochi brandweer ta wordo manda cu urgencia na Caribbean Cinemas situa na Palm Beach Plaza, despues cu e manager a bati alarma cu huma lo a yena un di e salanan durante un funcion. Mesora a tuma e medidanan necesario y a evacua e salanan. Polis di beach tambe a yega na e sitio. Brandweer mesora a cuminsa inspecciona e luga completo y nan a uza un aparato special pa check e areanan unda hende no por yega. Probablemente den e area unda nan ta pasa e peliculanan e huma a origina. Ambulance tambe a yega na e sitio pa si acaso cualke persona lo por a inhala huma. E origen exacto di e huma a keda desconoci. Autoridadnan por specula pero no por a confirma nada.❑





Turista diariamente victima di ladronicia na Aruba.

ORANJESTAD-- Diabierna mainta algo prome cu 10'or mientras patruya di polis di beach tabata patruyando den e area di Arashi Beach, nan ta bin nota un auto di huur, Kia Picanto Shinishi V3554. staciona riba e caminda di tera panort di Arashi Beach y nan a ripara tambe cu un bentana di patras tabata kibra. Mesora e patruya a puntra varios persona cu tabata den e area aki, pero e auto aki no tabata pertenece na ningun persona cu tabata cerca. Mirando cu den e auto tabata tin varios articulonan di balor y e glas tabata kibra, patruya di polis a dicidi di bay para patras di e auto y a pidi pa un takelwagen bin busca e auto paso na



e momento ey no por bisa si e ta procedente di ladronicia of ta kibra antisocial a kibra e bentana y si nan a horta algo for di den e auto.
Mientras polis tabata wardando riba takelwagen, un turista ta cana kibra y ta nota



cu anti social a kibra su glas di auto y a horta un set di flapper y duikbril. El a splica polis cu el a para e auto eynan pa mas o menos 8'or y mey eybanda pe bay snorkel y 10'or y mey cu el a regresa su auto el a nota cu antisocialnan a kibra e bentana y a horta un set di flapper cu duikbril. E patruya di polis na e sitio a tuma e denuncia di ladronicia di e turista. Ultimamente antisocialnan ta enfoca mas y mas pa comete nan maldad riba nos bishitantenan, tur dia turistanan ta bira victima di ladronicia, esaki ta un di e victimanan di diabierna, pero sigur tabata tin mas turista cu a bira victima diabierna, nan ta horta den nan camber, nan ta horta den nan auto di huur of bay

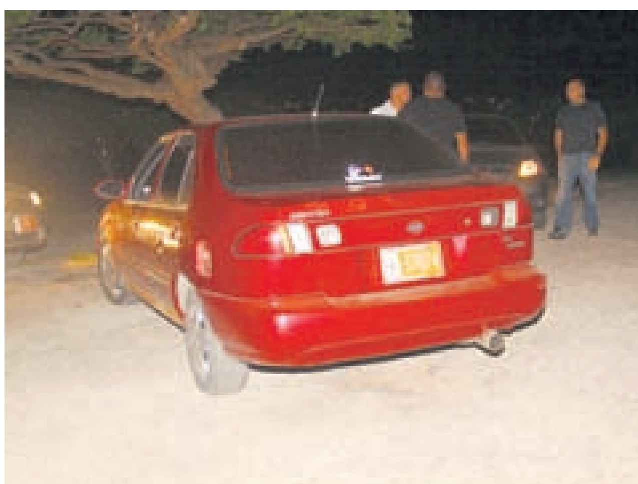




cu e auto, nan ta horta tasnan riba Beach, nan te hasta ta atraca nan. Varios forma di ladronicia ta wordo cometi diariamente y varios biaha pa dia riba nos bishitantenan.❑

Hoben ta keda deteni, cu un auto sin documento







ORANJESTAD-- Diahuebs anochi durante e eleccion di Reina Escolar na Club Caiquetio, team di joyriding ta topa dos hoben den un auto sospechoso panort di Misa Santa Filomena na Paradera. Mirando nan actuacion sospechoso, e recherchenan ta pidi pa papel y e hoben aki posiblemente no por a mustra autoridad niun documento valido di e auto aki. Mesora e ta keda deteni, mientras e otro hoben cu tabata den auto, su mayornan a wordo poni na altura y lo mester a bin busca e hoben. E mesun auto aki a wordo confisca algun dia atras pa polis na altura di Subway Paradera. Con e auto aki ya caba ta bek riba caya no ta conoci.❑

Ladronnan ta drenta den clinica dental

ORANJESTAD - Diaranson 11'or y 51 di anochi, central ta manda polis na Dental Clinic Provence pa un destruccion. Na e sitio polis a mira cu un ladronicia a tuma luga. Desconoci a kibra e porta di glas dilanti y a bay cu algun placa. Central a wordo poni na haltura y polisnan a tuma e keho.

Bastante placa horta for di cas den Caya Diamanta

MALMOK - Diaranson marduga alrededor di 2'or y 40, central ta manda polis na Gold Coast Aruba pa un kiebro den un cas. Polisnan a bay na e cas den Caya Diamanta y eynan nan ta papia cu e homber di inicial P.J.C.L, naci na Hulanda di 31 aña, kende ta bisa cu el a sali for di su cas dia 21 di januari anochi cuarto pa 8 y a bolbe bek 2'or y 14 di madruga. Ora cu el a yega na su cas, el a ripara cu desconocinan a bay cu un maleta preto den su camber.

Den e maleta tabata tin 60 mil florin Arubiano y tambe 4000 dollar Mericano. L. tin un sospecho kende por a haci esey. Tambe L. ta bisa cu tin camara di siguridad rond di su cas. Polis a papia tambe cu e homber M.P-B. naci na Rumania di 22 aña, kende a bisa cu el a sali di su cas dia 21 di januari 3'or y mey di atardi y a bolbe bek dia 22 di januari 2'or y 15 di marduga, E ta bisa cu despues cu L. a descubri e ladronicia, el a nota cu nan a bay cu su camara profesional di e marca canon cu tabata riba un mesa entre e sala y comedor. Polis a tuma tur dos keho. Recherche lo a bay na e sitio pa sigui cu e investigacion.

Ladronicia den restaurant den Hendrikstraat

ORANJESTAD – Diaranson marduga mas o menos banda di 3'or y 15, central ta manda polis den Hendrikstraat pa un kiebro. Na e sitio no tabata tin ningun hende presente y tampoco e alarma tabata zona. Central a wordo poni na haltura. Central a yama e compania di siguridad Benjamin Security y un personal di siguridad a bin na e adres y a keda pa controla te ora nan haya contacto cu e persona encarga cu yabi. Mas o menos 4'or y mey di marduga e persona encarga a bin na e sitio. Polisnan a papia cun'e cu ta K. kende a bisa cu dia 22 di januari mas o menos 12'or di marduga nan a laga e restaurant cera y intacto.

Mas o menos banda di 3'or y mey di marduga Benjamin Security a yama y a pon'e na haltura di e kiebro. Segun e ta bisa cu nan a bay cu mas o menos 56 boter di cerbes. E sistema di alarma no tabata funciona. E restaurant a caba di wordo renoba y supuestamente e compania di construccion no a instala e alarma bek. Patruya a tuma e keho. Relaciona cu esey, patruya a bisa central pa laga TOD bay na e sitio.

Ladronicia den un cas den Irenestraat

ORANJESTAD – Diaranson marduga, central ta manda polis na un cas den Irenestraat pa un kiebro. Na e sitio e doño ta bisa cu dia 21 di januari, mas o menos banda di 11'or, el a bay drumi y a paga e luznan. El a cera su cas na yabi. Alrededor di 3'or y 45 ora cu el a lanta y bay baño el a ripara cu e glas di bentana di cushina tabata kibra. Banda di e porta pafo, el a mira e bari di sushi den cual tin su boternan di alcohol den un saco y tambe dos rol di papel di cushina. E ladronnan no a logra bay cu e articulonan. Central a wordo poni na haltura.

Choller ta molestia cliente pidiendo placa

TANKI LEENDERT - Diaranson 1'or y mey di marduga a drenta un informacion na warda cu un uzado di droga banda di Texaco Tanki Leendert ta molestia e clientenan y ta spanta nan pidiendo nan placa. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cun'e.

Homber sinta den auto cu marihuana

PARADERA - Diaranson mainta alrededor di 6'or y 15 durante patruya polisnan ta mira un auto A-13194 un Chevrolet color shinishi preto S-10, den e parkinglot pazuid di scol Pastoor Kranwinkel. Ora cu e chauffeur mira polis, el a bira nervioso y sconde algo. Ora cu polis a controla e number di auto a resulta cu e ta riba un Toyota Tercel berde. E chauffeur di inicial R.G. naci na Aruba di 38 aña a declara cu el a paga e number di auto di e aña 2014, pero no a bay busca e plachi ainda. P'esey el a presta e number di auto. Polisnan a haya den e auto un saco chikito cu yerba parecido na marihuana. R.G. a bisa cu e yerba ta pa su propio uzo. Polisnan a dun'e un boet. Mirando cu R.G. no tin rijbewijs, el a yama su casa pa bin busk'e. Den e auto polis a haya un number di auto falsifica cu e number Mfa-1773 di 2011. E number a wordo falsifica pa mfa- 2778. Ora cu polis a controla e number no tabata tin nada particular riba e number. Tur e plachi numbernan a keda confisca y hiba warda. Tambe nan a confisca e saco di marihuana.

Mama cu problema cu su yiunan

SAN MIGUEL - Diaranson mainta banda di 7'or y 38, central ta manda patruya na San Miguel na unda desconocinan a horta un bicicleta. Na e sitio e muhe L.C.T. naci na Aruba di 43 aña, ta bisa polisnan cu e yiunan di su bisiña mas cu un biaha ta cana riba muraya di su cura y ta bin den su cura. El a papia cu tanto e mama como e yiunan, pero nan no ta compronde. E ta bisa cu diasabra el a bay un hotel y a laga tur cos intacto y ora cu el a bolbe, el a mira cu e dos bicicletanan di su yiu homber nan no ta den su cura. Awe el a mira un di e bicicletanan den cura di su bisiña na San Miguel. E otro bicicleta ta para banda di e bari di sushi di e cas na San Miguel. Hunto cu L.C.T. polis a bay na cas di e bisiña di inicial P.D.S naci na Portugal di 32 aña. L.C.T.a coy e bicicletanan y a hiba nan cas. Polisnan a scual P.D.S. debidamente. El a compronde y lo busca ayudo na e instancianan concerni pa e conducta di su yiunan. L.C.T. no kier a entrega keho.

Ladronnan ta drenta den oficina di abogado

NOORD - Diaranson 7'or y 40 di mainta, central ta manda polis na un oficina di Abogado den Caya Dr.J.E.M. Arends pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber M. kende ta bisa cu diamars anochi mas o menos banda di 10'or y 20, el a bay for di e oficina y a lag'e cera na yabi y intacto. Mainta diaranson ora cu el a yega, el a mira cu e bentana panort di e edificio a wordo forsa cu un obheto di metal. Den e oficina por a mira claramente cu e cashinan y e lachinan a wordo habri y tur cos ta reboltia. Recherche lo bay pa haci e investigacionnan necesario.

Ladronnan ta bay cu Hyundai Atos

PALM BEACH - Diaranson mainta polis ta bay na un cas den L.G. Smith Blvd pa un ladronicia di auto. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial R.M. naci na Merca di 59 aña, kende a bisa cu desconocinan a bay cu su auto di huur un Hyundai Atos V-2237. El a mira e auto ultimo biaha 8'or di anochi y a laga e auto na yabi dilanti e cas. Polis a tuma e keho.

Desconocinan a kibra den auto, pero no a haya nada

SHABA - Diaranson 11'or y 50 di anochi, e homber di inicial C.J.J.S naci na Hulanda di 76 aña, a bay warda di polis pa duna keho na nomber di su subrina. S. ta bisa cu dia 21 di januari, alrededor di 10'or y mey, el a pone su Toyota Yaris color di plata V-2178 dilanti e cas cu e ta huur na Paradera. 6'or di mainta ora su subrina tabata cla pa bay traha, el a mira cu e porta patras di e auto tabata habri. El a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito patras. Den e auto no tabata tin nada di balor y p'esey, nan no a haya nada pa bay cun'e.

Homber ta atraca muhe den Ooststraat

ORANJESTAD - Diaranson atardi alrededor di 3'or y 45, central ta manda polis na haltura di Super Shopping pa un atraco. Na e sitio e trahado di Supershopping ta declara cu un muhe cu a caba di wordo atraca pa un homber desconoci, bisti cu un T-shirt cora cu short blanco a bay for di e sitio.

Habitante ta haya puiro preto dilanti su porta

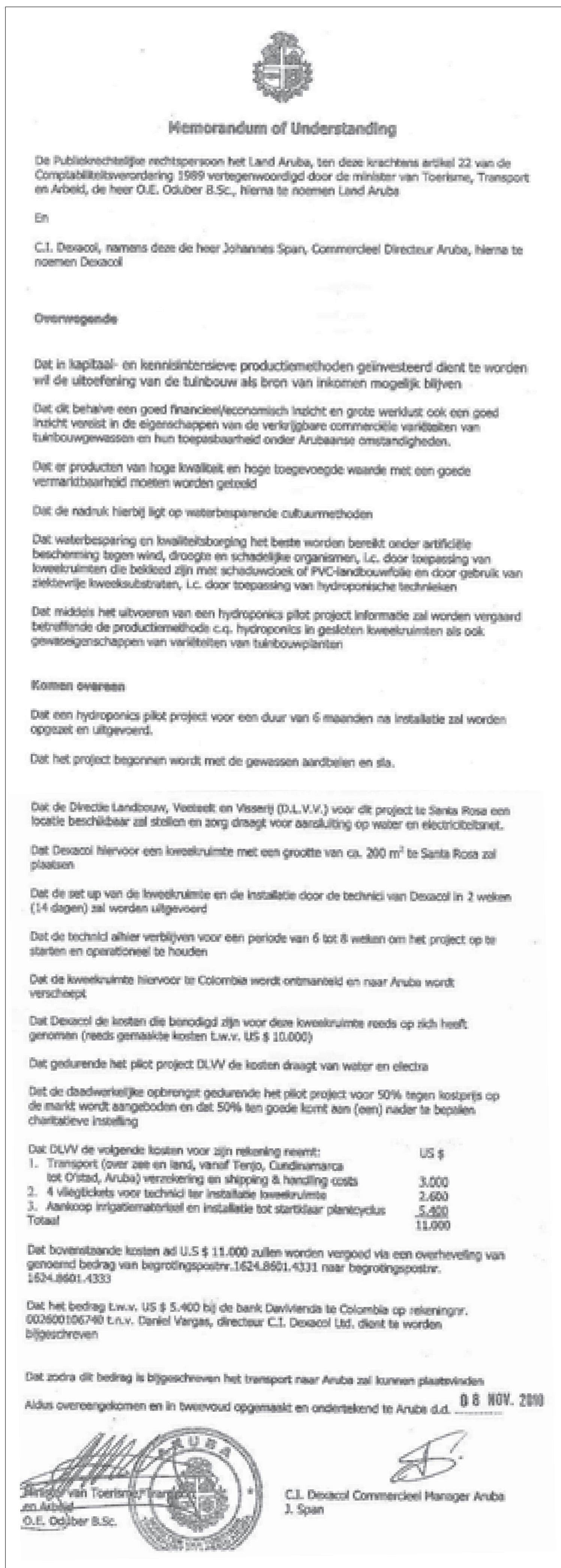
TANKI LEENDERT - Diaranson atardi banda di 4'or y 48, central ta manda polis na un cas na Tanki Leendert pa un situacion sospechoso. Na e sitio polis ta papia cu e homber di inicial F. kende a bisa cu persona desconoci a tire un puiro preto dilanti porta y su patio. Segun F. ta bisa cu tin un persona ta haciendo bruha. Tambe nan a tira un tas den su cura. Polis a controla esaki y e ta bashi. Polisnan a benta e tas afo. E puiro preto tabata parce carbon. F. lo haci e luga limpi.

Doño di cacho no kier paga gasto medico

SHABA - Diaranson 7'or y 5 di anochi e muhe E.T. a bay warda di Shaba pa declara lo siguiente. E ta bisa cu un dia prome, el a wordo mordi pa e cacho di su bisiña di inicial H.S. biba na Montana, y awor e no kier paga e gastonan medico. E tabata kier intermediacion.

Evelyn Wever-Croes na Otmar Oduber:

Berdad un hende ta acerca bo pa planta strawberry na Aruba y bo no ta screen e hende?



Memorandum of Understanding

De Publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, ten deze krachtens artikel 22 van de Comptabiliteitsverordering 1989 vertegenwoordigd door de minister van Toerisme, Transport en Arbeid, de heer O.E. Oduber B.Sc., hierna te noemen Land Aruba

En

C.I. Dexacol, namens deze de heer Johannes Span, Commercieel Directeur Aruba, hierna te noemen Dexacol

Overwegende

Dat in kapitaal- en kennisintensieve productiemethoden geïnvesteerd dient te worden wil de uitoefening van de tuinbouw als bron van inkomen mogelijk blijven

Dat dit behalve een goed financieel/economisch inzicht en grote werklust ook een goed inzicht vereist in de eigenschappen van de verkrijgbare commerciële variëteiten van tuinbouwgewassen en hun toepasbaarheid onder Arubaanse omstandigheden.

Dat er producten van hoge kwaliteit en hoge toegevoegde waarde met een goede vermarktbaarheid moeten worden geteeld

Dat de nadruk hierbij ligt op waterbesparende cultuurmethoden

Dat waterbesparing en kwaliteitsborging het beste worden bereikt onder artificiële bescherming tegen wind, droogte en schadelijke organismen, i.c. door toepassing van kweekruimten die bekleed zijn met schaduwdoek of PVC-landbouwfolie en door gebruik van ziektevrije kweeksubstraten, i.c. door toepassing van hydroponische technieken

Dat middels het uitvoeren van een hydroponics pilot project informatie zal worden vergaard betreffende de productiemethode c.q. hydroponics in gesloten kweekruimten als ook gewaseigenschappen van variëteiten van tuinbouwplanten

Komen overeen

Dat een hydroponics pilot project voor een duur van 6 maanden na installatie zal worden opgezet en uitgevoerd.

Dat het project begonnen wordt met de gewassen aardbeien en sla.

Dat de Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (D.L.V.V.) voor dit project te Santa Rosa een locatie beschikbaar zal stellen en zorg draagt voor aansluiting op water en electriciteitsnet.

Dat Dexacol hiervoor een kweekruimte met een grootte van ca. 200 m² te Santa Rosa zal plaatsen

Dat de set up van de kweekruimte en de installatie door de technici van Dexacol in 2 weken (14 dagen) zal worden uitgevoerd

Dat de technici alhier verblijven voor een periode van 6 tot 8 weken om het project op te starten en operationeel te houden

Dat de kweekruimte hiervoor te Colombia wordt ontmanteld en naar Aruba wordt verscheept

Dat Dexacol de kosten die benodigd zijn voor deze kweekruimte reeds op zich heeft genomen (reeds gemaakte kosten t.w.v. US $ 10.000)

Dat gedurende het pilot project DLVV de kosten draagt van water en electra

Dat de daadwerkelijke opbrengst gedurende het pilot project voor 50% tegen kostprijs op de markt wordt aangeboden en dat 50% ten goede komt aan (een) nader te bepalen charitatieve instelling

Dat DLVV de volgende kosten voor zijn rekening neemt:

	US $
1. Transport (over zee en land, vanaf Tenjo, Cundinamarca tot O'stad, Aruba) verzekering en shipping & handling costs	3.000
2. 4 vliegtickets voor technici ter installatie kweekruimte	2.600
3. Aankoop irrigatiematerieel en installatie tot startklaar plantcyclus	5.400
Totaal	11.000

Dat bovenstaande kosten ad U.S $ 11.000 zullen worden vergoed via een overheveling van genoemd bedrag van begrotingspostnr.1624.8601.4331 naar begrotingspostnr. 1624.8601.4333

Dat het bedrag t.w.v. US $ 5.400 bij de bank Davivienda te Colombia op rekeningnr. 002600106740 t.n.v. Daniel Vargas, directeur C.I. Dexacol Ltd. dient te worden bijgeschreven

Dat zodra dit bedrag is bijgeschreven het transport naar Aruba zal kunnen plaatsvinden

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend te Aruba d.d. 08 NOV. 2010

Minister van Toerisme, Transport en Arbeid
O.E. Oduber B.Sc.

C.I. Dexacol Commercieel Manager Aruba
J. Span

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a hay'e den un posicion fastioso cu prensa na momento cu prensa a puntr'e tocante e "memorandum of understanding" cu el a firma cu e sospechoso peligroso Ospino Span, pa planta strawberry na Aruba. Prome reaccion di Otmar Oduber ta cu Evelyn Wever-Croes ta gaña, tipico reaccion di un hende cu a wordo gara den trampa y cu no tin argumento.

KIKO EVELYN WEVER-CROES A GANJA?

Riba 8 di november 2010 Otmar Oduber a firma cu sr. Ospino Span un m.o.u. pa e compania cu sr. Ospino Span ta representa, planta strawberry. Gobierno di Aruba ta paga e compania di sr. Ospino Span 11 mil dollar pa e compania bin planta strawberry na Aruba! Evelyn Wever-Croes a prueba esaki cu e m.o.u. den su man.

KEN TA OSPINO SPAN?

E mesun sospechoso peligroso cu den e dianan aki mester a bay corte.

E mesun sospechoso cu gobierno di Aruba a saca for di KIA cu helicopter hiba aeropuerto, a cera aeropuerto, pa mand'e Hulanda. Aya na Hulanda el a keda cera den e prizon. Tur esaki ta documenta den e Ministeriele Beschikking no.201 cu Minister di Husticia a firma pa manda e sospechoso Hulanda.

E mesun sospechoso cu a wordo condena aña pasa pa labamento di placa den 2010, por cierto e mesun aña cu el a firma e m.o.u. y a comete e atraco riba CMB aeropuerto, e mesun persona cu na 2009 a sinta un castigo di 20 luna pa posesion ilegal di arma, y cu awor ta den corte sospecha di a comete asalto arma di dos joyeria grandi y di dos otro banco.

E informacion aki ta den tur medio di comunicacion, y den e proces-verbaal.

DICON GOBIERNO TIN TANTO MALA SUERTE?

Minister Otmar Oduber kiermen cu e no tabata sa ken e cabayero aki ta na momento cu el a firma e m.o.u cun'e . Berdad e minister kier pa nos kere cu un hende ta aserk'e cu kier planta strawberry na Aruba, anto e minister no ta screen e persona? Ta te despues di firma ta screen e persona? Acaso no tin Servicio di Inteligencia mas activo na Aruba? Ta kico e minister ta sconde tras di tur esaki?❑

Segun Presidente di Parlamento:

Si parlamentarionan cumpli cu e Reglamento di Ordo, nunca lo mester tin un reunion cu ta bay for di sla of cu ta baha di nivel

ORANJESTAD - Hopi discusion tin e dianan aki encuanto e nivel di reunionnan den parlamento unda e nivel di algun di e reunionnan ta laga hopi di desea. Sigur cu no por sigui asina ki. Awor cu tin medionan manera internet y t.v. cu ta transmiti e reunionnan, mester subi di nivel y keda respetuoso, segun Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp. Un topico cu sigur lo haya atencion di e Presidente di Parlamento ta e nivel di e reunionnan. Ademas cu e presidente tin cu guia reunionnan y pasa diferente leynan na bienestar di Aruba, e ta kere cu ta hopi importante pa mantene e reunionnan den parlamento na un nivel respetuoso y tur parlamentario den parlamento tin un responsabilidad den esaki. Awendia por sigui e reunionnan en bibo via radio, via e website di parlamento y tambe via canal 46 cu ta e canal di parlamento. Pueblo mes por ta testigo di e debatenan, e topiconan, e preguntanan y contestanan di e ministernan. Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp ta urgi publico pa sigui e reunionnan publico via e canalnan menciona ya asina nan ta keda al tanto di e desaroyonan den parlamento. Ultimo tempo por mira hopi turbulencia den parlamento durante cierto reunionnan publico. Segun Presidente di Parlamento, ta hopi importante pa enfatisa cu no ta tur reunion den parlamento ta bay riba e nivel cu hopi hende ta papia di dje. Tin un cantidad di reunion cu ta tuma luga den parlamento tur dia cu instancianan y organisacionnan di tur caminda y no ta tur ta sali na television of internet. Pero tur e reunionnan aki ta bay na un bon nivel cu debatenan y discusionnan sano. Loke ta sosode awor ta cu tin algun reunion a tuma luga cu tin mas emocion envolvi y tambe cu ta dura hopi largo. Tin biaha nan ta dura 6 pa 10 ora of ful un dia te den oranan di marduga. Esaki ta trece iritacion y cansancio bou di e parlamentarionan y tin tambe e aspecto di nivel di debate. E nivel di debate ta depende no solamente di e Presidente di Parlamento pero ta depende di cada parlamentario riba nan mes cu tin e responsabilidad di prepara nan mes debidamente pa e ley of reunion y pa mantene nan mes na e reglanan. Parlamento di Aruba tin un reglamento di ordo cu ta consisti di 84 articulo cu ta conoci na tur parlamentario y cu nan sa cu nan mester atende nan mes na dje. Si tur parlamentario cumpli cu e articulonan aki nunca lo mester tin un reunion cu ta bay for di sla of cu ta baha di nivel of ta bira uno cu mester intermedia. Den e articulonan aki ta poni hopi cla kico ta permiti y kico no ta permiti den sala di parlamento. E tarea di Presidente di Parlamento ta e.o. pa guia reunion, pone ordo unda mester, pa yama reunionnan y tambe ta dicidi ken ta haya palabra. Tambe Presidente di Parlamento su deber ta pa interveni si tin miembronan di parlamento ta desvia di e topico di reunion. E Presidente di Parlamento tin e autoridad pa bisa cu, segun articulonan di reglamento di ordo, no por desvia di e topico y mucho menos bay insulta y trece problema den parlamento.



Segun Lopez Tromp, el a tuma nota cu ultimo simannan cada bes cu e interveni tin parlamentarionan ta haci manera cu esaki no por y cu ta kita nan di hiba palabra. Ta net contrario, esaki ta un tarea y deber di e Presidente di Parlamento segun e reglamentonan di ordo y si e parlamentarionan aki bay bisa pafo den prensa cu nan a wordo stroba di papia y cu a para nan di grita den sala di parlamento, nan ta mal informando comunidad deliberadamente paso e reglamento di ordo t'ey pa hustamente mantene e proceduranan y reglanan hopi cla di loke por y no por. Esaki ta nifica cu ora e Presidente di Parlamento interveni ta paso tin miembronan di parlamento cu no ta tene nan mes na e reglamento di ordo cu nan ta di conoce bon y sa cu nan tin cu atende nan mes na e reglanan tambe. E nivel den parlamento y e discusionnan den parlamento ta depende grandemente di cada parlamentario riba nan mes y kico ta nan contribucion y contenido den e reunion. Loke Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp a tuma nota di dje ta cu ora no tin publico den sala e reunionnan ta cana bon, nechi y riba nivel.

Na momento cu e reunionnan tin audiencia via radio, internet of television tin cambio di comportacion den cierto parlamentarionan y esaki ta hiba na cambio den nivel di e reunionnan.❑

Segun Karel Maduro di partido MEP:

Na e frutanan bo ta conoce e mata!

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, mi kier a reacciona riba e declaracionnan di sr. Karel Arends duna diamars ultimo na e radio emisora cu ta TOP na Aruba. Loke cu e cabayero aki a vocifera ta nada mas y nada menos cu e berdad den e tempo actual cu nos ta bibando aden. Mi a premira esaki for di basta tempo caba pero mi ta vocifera otro. Ta para skirbi: "Na su frutanan bo ta conoce e mata". Ta sr. Eman su echonan mes ta pone hende pensa den e direccion di un poder politico total.

E PROME MANIOBRA DI MIKE

E prome maniobra di sr. Eman tabata y ta fortalece e lasonan cu Hulanda. Ora di bay Hulanda, den forma figurativo ta cu bachi ariba so e ta bay bisti. Un lembemento di otro mundo pa asina e haya fabor y wordo altamente mira cerca e mandatarionan Hulandes. Hasta un buki e Hulandesnan a skirbi di dje, of no ta asina? Ora nan bin Aruba, e ta hiba nan wak solamente e cosnan drecha of nobo traha. E no ta hiba nan na e dam di Moko, e no ta hiba nan den Playa Pabao unda hendenan ta biba sin coriente, e no ta mustra nan e rapport di Departamento di Asunto Social 2012 cu ta hopi malo. E no ta bisa nan cu su gobierno no ta duna e instancia cu ta cuida mucha na Pos Chikito placa. E no ta bisa nan cuanto placa Aruba su debe nacional ta, ni e resultado di e presupuestonan di e añanan di gobernacion di AVP.

E DI DOS MANIOBRA DI MIKE

E di dos maniobra ta pa tin control completo riba e parlamentarionan di AVP den parlamento di Aruba cu bara di hero. Lainda a bay afo silenciosamente, misteriosamente acusa pa motibonan di su salud. Tur mocion di gobierno tin cu pasa manera cos hunta cu vaselin, suave suave sin cu ningun parlamentario di AVP por bisa nada corda pa cuestiona e mocion.

E DI TRES MANIOBRA DI MIKE

E di tres maniobra di sr. Eman ta e control riba e medionan di comunicacion di e pais. E ta pone e director na Tele Aruba. Cuanto critica bo por spera di Tele Aruba riba maneho di gobierno di AVP? Corantnan ta wordo yena cu propaganda politico manera nunca antes! Cuanto critica bo por spera di e corantnan riba maneho di gobierno di AVP? Periodistanan cu ta cobra for di gobierno, pa biaha, carga maleta, saca potret, haci makiyahe, masashi, etc. hunto cu e mandatario. Cuanto critica bo por spera di e periodista riba maneho di gobierno di AVP? Awor pa colmo di e colmo, sr. Eman ta bay introduci un canal di television di gobierno! Manera den paisnan comunista y dictatorial. Esakinan tabata tin'e tambe den nan pais: Adolf Hitler, Saddam Hussein, Muammar al-Qaddafi, Kim Jong Il di Noord Korea, Ayatollah Khamenei, Fidel Castro, y hopi mas. Awor Mike tambe kier ta den e lista aki, oei!

E DI CUATER MANIOBRA DI MIKE

E di cuater maniobra ta pa tin un influencia absoluto di control riba tur cos. Na Aruba pa mi, sr. Eman ta desplega e siguiente funcionnan. E ta Prome Minister, e mes ta Presidente di Parlamento, e ta hues, e ta fiscal, e ta abogado defensor, e ta hefe di polis, e ta director na KIA, e ta cuidado di preso, e ta hefe di inmigracion, e ta e ambtenaar di inmigracion na e balie, e ta director na APA, e ta director di SVB y DIP, e ta director na DOW, e ta director di DIMAS, e mes ta director di financia di Aruba, e ta Presidente di Banco Central, e ta Presidente di Camara di Comercio, e ta director di Tele Aruba, e ta presidente di SEPPA y STT, e ta rond Dialogo Social, e ta controla mayoria di corant na Aruba, e mes ta gobernador, y e ta representante di gobierno Hulandes (e kier a firma un MOU cu Kiko Gomez pa un embahada di Aruba na Guajira?). Pueblo di Aruba, despues di lesa esaki, bo por compronde cuanto poder sr. Eman ta posee? E parti lamentabel y doloroso ta cu Aruba su comprondemento lo yega despues di un sufrimento grandi y inconsolabel. Inconsolabel pasobra ta e pueblo mes a vota pa Mike ta na poder. Belasting a bay halto y e prima di AOV, no kere mi, wak bo recibo di salario. Ora Eman implementa, via Irausquin, e 15% di VAT cu lo haci Aruba mas pober, e ora kisas pueblo lo lanta y bisa: ta basta. Pero te cu awor, pueblo ta keda cu: ainda falta mas medida! Cu Dios spaar Aruba. ❑

Fondonan di e buki ta bay pa instancia caritativo



ORANJESTAD - "Kico no tin skirbi den e buki cu Tante Es si mester sa di bo?" E pregunta aki a wordo haci na Prome Minister Mike Eman durante presentacion di Jörgen Raymann den Renaissance Center na Oranjestad. E pregunta aki a causa harimento cerca e publico consistiendo di mas di 600 hende ora cu Eman a wordo invitador di e "alter ego" di e artista/comico pa bin riba podium cerca dje. Tante Es a lesa e buki "Visie, passie en lef", cu diasabra ultimo a wordo entrega na Doina Eman, casa di Prome Minister, te na e ultimo letter. Tante Es a recorda esunnan presente cu e mucha Mike Eman no tabata e miho alumno pero cu finalmente cosnan a resulta bon pe. Tante Es tabata masha entusiasma di e hecho cu e fondonan di benta di e buki ta bay pa Kinderhuis Imeldahof. Pa yuda e bon causa Tante Es den forma espontaneo a ofrece pa durante pauze y despues di e show pose pa saca potret cu tur hende cu cumpra e buki. E interes pa e buki tabata asina grandi cu e pauze a dura un cuarto di ora mas largo. Hopi a laga Prome Minister Eman firma e buki pa nan. "Visie, passie en lef" ta costa 25 florin y ta na benta den e boekhandelnan na Aruba y tambe na Superfood y DA.❑



BON DIA Aruba

Prome Minister Eman hopi satisfecho cu interes grandi pa concepto "Renobacion Aruba NV"











ORANJESTAD- Diamars anochi a tuma luga presentacion di e concepto "Renobacion Aruba NV" den Rietveld Academie. E interes a surpasa tur expectativa. Un sala yen di hende a bin pa scucha kico e concepto ta encera y pa haya mas informacion. Concepto "Renobacion Aruba NV" a wordo presenta tambe na institutonan financiero y esunnan activo den e mercado di edificionan. Intencion ta pa mira si nan tin interes pa inverti den Renobacion Aruba NV. Prome Eman ta masha contento cu e acogida. "Esaki ta un concepto cu nos a wordo inspira pa medio di desaroyonan na Hulanda cu a wordo uza pa revitalisa Amsterdam despues di Segunda Guera Mundial. Un poco contrario na e desaroyo awor na Aruba". Eman a bisa cu gobierno ta consciente di e balor di edificionan historico mescos tambe ta mira e balor di restauracion. "Despues di e di dos guera mundial na Hulanda ni e estado ni e gobierno no tabata mira e balor di e edificionan historico y tabata benta nan abou pa traha nobo.

Un grupo di persona di sector priva a haya esaki lamentabel y nan a pone placa hunto pa lanta un compania pa cumpra edificionan historico pa combersa nan".



Prome Minister a splica cu despues gobierno Hulandes y estado di Amsterdam a mira e balor di e iniciativa aki y a bay participa den dje. "Durante e ultimo 50 añanan 'Stadsherstel Amsterdam' tur aña ta restaura entre 6 pa 9 edificio. Tin biaha hasta mas. Henter e aspecto estetico ta wordo mehora y tambe rond den e bario. Esaki ta wordo haci hunto cu e gobierno local. Asina nan ta crea tambe un revitalisacion di henter e ciudad Amsterdam". Eman a recorda con ora a cuminsa traha riba restauracion di Aruba gobierno a pensa cu un vehiculo asina tambe ta bay ta necesario. Gobierno ta crea e condicionnan positivo pa sector priva por cuminsa hinca placa den dje, cuminsa drecha nan edificionan y mehora e condicionnan fisico di propiedadnan den centro di ciudad y tambe den barionan. "Bo ta mira cu e parti di sector priva ta tuma un tiki mas tempo pa reacciona. E ora mester di mas di e vehiculonan aki pa garantisa cu bo ta haya un masa critico pa e renobacion realmente por cristalisa den un tempo mas cortico.

P'esey nos a pensa riba e diferente vehiculonan. Uno: loke gobierno ta haci, dos: loke sector priva ta bay haci, tres: loke Fondo di Monumento ta haci.

Pero tin un di cuater tambe cu ta un "Public Private Partnership" na unda gobierno y sector priva ta pone capital hunto pa cumpra edificionan, restaura nan pa despues huur cu tercera pa varios actividad". Esaki ta duna un empuhe pa renoba tur locual ta nos herencia cultural, tambe casnan tipico di Aruba den e barionan.

Hopi di e casnan aki ta deteriorando, pero si cumpra nan y restaura nan, nan ta wordo conserva pa e siguiente generacion.

Prome Minister Eman a bisa na final cu e interes di inversionista pa e concepto "Renobacion Aruba NV" ta hopi grandi. A traha duro y largo riba su preparacion y e resultado ta bon. Inversionista ta haya 5 porciento na interes di e placa cu nan inverti y esey ta hopi bon compara cu loke banconan ta duna awendia.❑

Posiblemente ta trata di un likidacion:

Dos yiu di Corsou asesina den forma cruel na Boneiro

Kralendijk, BONAIRE – Informacionnan extra oficial cu ta circulando ta indica, cu e dos personanan cu a wordo haya morto awe mainta na Boneiro, ta di Corsou.

Un di nan ta F. L. cu supuestamente tabata envolvi den un caso recien di asesinato na Groot Kwartier. BON DIA ARUBA a haya diferente detaye di e caso, pero relaciona cu e investigacion cu ta tumando luga, ta abstene di comenta e situacion mas leu. BON DIA ARUBA a haya fotonan tambe di un di esunnan likida den e caso aki pero ta abstene di publica esakinan teniendo na consideracion cu esakinan lo por ta un shock pa comunidad.

Polis na Boneiro a informa, cu awe mainta pa mas o menos 6or di mainta, polis a haya informacion, cu lo tabatin un auto na candela riba caminda di Rincon den area di Sabana Piedra Cruz. Brandweer tambe a bay na e sitio y a paga e candela. Despues di a paga e candela a constata, cu tabatin un curpa sin bida den e vehiculo. Diahuebs pa mas o menos 7or di mainta, polis a haya un aviso, cu tin un curpa cu no ta duna señal di bida den un dam patras di un scol secundario na Playa.

E punto di salida ta, cu den ambos caso di curpa sin bida, ta trata di actonan criminal. No por bisa cu e casonan tin conexion cu otro. No por duna identidad di e victimanan ainda, asina Polis a informa.

Polis di Boneiro a informa tambe, cu den casonan cu tin un impacto grandi riba comunidad, polis ta pidi asistencia di otro instancia. Esaki ta e caso awor tambe. Polis a pidi asistencia di entre otro Warda Costa, RST, Marachaussee y Duana.

UPDATE

Informacionnan persistente cu BON DIA ARUBA a complica ta mustra riba un asesinato di venganza. E persona haya sin bida den e auto, lo ta un preso cu tabata den prizon pa asesinato y cu a Sali liber tres siman pasa. E otro morto cu nan a haya parce ta un amigo, cu pa su mala suerte tabata compaña e ex- asesino. Den transcurso di siman lo sigui suministra mas informacion riba e caso aki. Polis ta pone tur medio disponibel y mobilisa tur personal, pa investiga y resolve e casonan aki mas pronto posibel.❑



Bonaire ta gana premio pa turismo sostenibel



Kralendijk, BONEIRO- Na januari Boneiro a gana e Quality Coast BasiQ Award 2014. E premio aki ta un premio internacional pa turismo sostenibel. For di un cantidad di mas o menos 30 destinacion Caribense, un hurado internacional a scoge Boneiro como e miho destinacion.

E decision di hurado ta un afirmacion di e nomber di Boneiro como un destinacion vacacional absoluto pa loke ta trata bida marino, buceo y snorkel den Caribe. Su costanan y medio ambiente na costa ta di calidad halto. QualityCoast ta un programa di e asociacion Europeo Kust & Zee (EUUC) y ta wordo subsidia door di Union Europeo. Meta di e programa ta pa haci centronan turistico mas sostenibel y mas ecologico.

Algun touroperator, manera Holland International di TUI Nederland, ta pone hopi atencion na destinacionnan di Quality Coast den nan foyetonan vacacional y tambe nan ta tene cuenta cu e seleccion di nan destinacionnan vacacional.❑

Un avance pa salubridad publico:

48 Certificado entrega den cuadro di proyecto registracion digital di dato di mucha

Willemstad, CORSOU -- E prome fase di e proyecto pa registracion di dato di tur mucha ta tras di lomba. Ministerio di salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa a inicia na aña 2013 e proyecto cu tin como meta pa digitalisa registracion di dato di tur mucha aki na Corsou. E proyecto a conta cu financiamento di USONA y ehecucion di dje ta na encargo di Departamento Salud Hubenil DSH di G&Gz (antes GGD) y Deloitte Dutch Caribbean.

Segun dr. Melissa Arias, hefe interino di Departamento di Salud Hubenil, realisacion di e sistema di registracion digitalisa aki ta un avance pa salubridad publico na Corsou. registracion di datonan di cuido di baby y muchanan y hobennan, ta un di e tareanan principal di salubridad publico. Ademas cu e sistema aki por genera datonan, den categorianan di edad y sexo, di un forma rapido y confiabel. Informacion y cifranan lo ta basa riba evidencia y datonan concreto cu por keda uza den estadisticonan, investigacion, rapportnan, analisis, pa delinea y mehora maneho. Informacion y reportahe riba peso di mas, vacunacion, cuido dental y hopi otro informacion por keda genera pa medio di e sistema aki. E informacion cu e sistema ta genera por duna den un tempo relativamente cortico un bista di e situacion di salud bou di nos muchanan pa region y/of bario cubriendo henter nos isla.

Pa implementa e proyecto mester a inverti den un sistema pa registracion di dato digital. Den luna di augustus di 2013 a selecta e compania Topicus di Hulanda, cu a entrega e sistema Kind Dossier KD+. E compania Topicus ultimo añanan tabatin un rol importante den automatisacion di salud hubenil na Hulanda principalmente den reduccion di e cantidad di muchanan cu no ta sigui nan skema di consulta, envolvi e mayornan mas den e cuido di nan yiunan, traspaso y planificacion di filenan electronico.

Durante e siman di 20 pa 24 di januari 2014 tur personal den e sector di cuido salud hubenil di Departamento Salud Hubenil, Stichting Wit Gele Kruis y poli di ISLA, a sigui un curso pa traha cu e sistema di KD+. Conforme planificacion lo cuminsa introduci datonan existente di nos muchanan durante e prome mita di aña. Pa e di dos mita di aña ta planifica pa tur consultorio pa baby y cuido di mucha na scol por traha directamente den e sistema. Den cuadro di introduccion di e sistema nobo y duna mas informacion Ministerio di salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa lo bay inicia un campaña di informacion pa mayornan, clientenan y tur partner.

Den cuadro di implementacion di e proyecto di digitalisacion di dato ECD KD+ a haci entrega di certificado ayera na un grupo di 48 persona cu ta traha den e sector di cuido di salud hubenil na Corsou. Den e grupo aki a participa dokternan, enfermerianan, personal di administracion medico di e.o. Departamento di Salud Hubenil DSH, di Fundacion Wit Gele Kruis y di consulta di baby na Isla-Poli.

E participantenan a haya instruccion con pa traha cu e sistema di ECD KD+ cual denter di corto tempo nan lo bay traha cun'e. E sistema aki ta reemplasa e archief di mapnan (hard-copy) pa uno digital. Durante entrega di certificadonan Minister di salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa, dr. Bernard Whiteman, a felicita e cursistanan y a enfatisa cu implementacion di e sistema aki ta un logro grandi pa sector di cuido di salud hubenil na Corsou. Secretario General di e ministerio, Sra. Geraldine Christina y director di sector di salubridad, dr. Sirving Keli, tambe a entrega diferente di e certificadonan.❑

Incidente a lanta basta comentario:

HEMA a ofrece disculpa y bouquet na damita diabetico

Den Haag, HULANDA - Un incidente cu a tuma luga na e tienda popular di Hulanda HEMA, un pacus cu hopi Yiu di Corsou tambe ta bishita ora nan ta na tera friu, a laga un smaak basta ferfelo atras, sigur pa esun cu a bira victima y su famia.

Yosra Ajir ta un damita di 16 aña cu ta sufri di diabetes y cu mester pasa hangua cada tanto rato, a hay'e envolvi den e incidente aki, algo cu probablemente e no t'ey lubida mas. E tabata den e negoshi menciona, ora e la haya, loke nan ta denomina como un atake di sucu. Como consecuencia di esaki, e mester a pasa su mes un hangua (di insulina) pa stabilisa su mes atrobe. El a dicidi di retira den un camber pa pas paña ("paskamer") di e pacus pa e pasa e hangua. Dos agente di siguridad cu tabatin rato caba ta vigil'e, a yega na e camber di pas paña, hala e cortina den forma bruto, net na momento cu e damita tabata bahando su carson pa e pasa hangua. Nan a ranca e dama sak'e for di e camber.

Di spanto pa e forma bruto cu e cos a sosode, e dama a orina un tiki riba vloer. E agentenan di siguridad a bira acusa e damita di ta un drogadicto cu tabata bay spuit droga den su curpa. Ni maske cuanto Ajir a splica nan cu e ta diabetico, nan no a kere su relato.

E damita a hasta ofrece pa laga su famia busca su remedinan na su cas y presenta cu esakinan, pero tabata envano. E vigilantenan a considera necesario pa yama polis pa sigui atende cu e asunto.

"Ta tipo di historia cu nos ta tende tur biaha. Nos ta custumbra di tende e cosnan aki di stranhero ora nan kier saca nan curpa", un di agentenan policial a contesta.

E damita a pasa 4 ora na warda di polis y a haya un advertencia pa su comportacion. E formulario ta papia di 50 Euro cu e mester paga pa "acto di vandalismo" pero HEMA a nenga despues cu e la haya un boet. Despues di investigacion, HEMA a reconoce cu cosnan por a bay otro. Den un prome declaracion oficial sinembargo, HEMA a bisa cu e vigilantenan a actua segun reglanan estableci y cu no a trata e dama malo. "Nos ta lamenta cu a crea e impresion ey den prensa. Pa nos, e cliente ta importante, e declaracion ta bisa. No obstante, e declaracion ta termina pidiendo disculpa na e damita y su famia.

Famia di Ajir a bisa, cu for di despues di e incidente, e dama ta haya mal soño anochi y cu e "no ta su mes mas". E sorpresa mas grandi a bin net prome cu fin di siman, ora HEMA a laga entrega un bouquet di flor na cas di Yosra Ajir. Pa hopi hende sinembargo, esaki tabata otro prueba di e actitud di discriminacion contra un stranhero di parti di comunidad Hulandes.❑

Reorganisacion di fundacion di caretera ta continua

Willemstad, CORSOU - Contrario na e speransa y e expectativa cu gobierno mes a crea den transcurso di e aña cu a pasa, no a caba di reorganisa Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) den 2013. Tur cos ta indica cu ta bay caba cu esaki den 2014.

"Pero mi ke bisa mesora si: e aña aki nos a asfalta mas caminda cu nunca," minister di Infrastructura Earl Balborda a declara. Durante tratamento di presupuesto pa aña 2013 na fin di 1012, minister Balborda a anuncia, cu gobierno a tuma e decision cu no ta bay sigui deposita e placa cu ta colecta tur aña di number di auto, den Wegenfonds Curaçao. Motibo pa esaki ta, cu a constata cosnan straño cu mester di mas splicacion den funcionamento di e fondo aki. Wegenfonds Curaçao ta ricibi entre 30 pa 35 miyon florin di belasting di auto.

A anuncia mesora un investigacion pa determina con e fondo a bin ta funciona atrabes di añanan. Durante tratamento di presupuesto 2014, algun siman pasa, minister Balborda a recorda, cu na cuminsamento di final di aña pasa, e resultado di e auditorio a bira conoci y cu SWC no a sali asina positivo for di esaki. P'esey a dicidi na cuminsamento di e aña aki cu no ta manda cen mas pa Wegenfonds, pero ta tene e fondonan den medionan financiero di gobierno mes, e asina yama "Algemene Middelen". Na e ocasion ey, manera ta conoci tabatin protesta pa e temor cu esaki ta bay stanca drechamento di infrastructura, particularmente e cayanan paso ta bay uza e placa pa otro cos, loke por cierto a yega di pasa den añanan anterior. A yega di uza e placa aki pa cubri deficit riba presupuesto.

E mandatario encarga cu e cartera di Infrastructura a bisa cu tin motibo di con no a caba cu e trayecto di reorganisa Wegenfonds Curaçao den 2013.

Den aña 2013, manera ta conoci gobierno a hay'e confronta tambe cu problemanan den funcionamento di e departamento encarga cu obra publico, conoci antes como DOW.

Considerando cu Wegenfonds Curaçao ta traha masha estrecho cu e departamento di Obra publico, gobierno a opta pa warda resultado di e investigacion na Obra publico keda cla, pa aplica e recomendacionnan cu sali for di e investigacion aki pa tanto Obra publico como Wegenfonds, segun e minister.

Manera e cosnan ta pinta awor aki, e mandatario a bisa, e reorganisacion di Wegenfonds lo keda cla den e prome kwartaal di e aña aki, esta 2014. "Ta bon pa remarca si, cu aunke aña pasa no tabatin e instrumento Wegenfonds pa traha cun'e, gobierno a logra atende mas trabou na nos cayanan cu Wegenfonds a haci den ultimo añanan", minister Earl Balborda a bisa finalmente.❑

Mester para e trabou di drechamento di brug mesora

Willemstad, CORSOU – E experto local Henk Pasman ta kere, cu mester para e proceso pa drecha brug di ponton den forma rapido, te ora tin conseho di por ehempel Universidad. Pasman a bisa, cu a tuma nota cu ta drecha e parti di palo caminda hendenan ta cana. "E loke ta tumando luga no ta masha profesional. E palonan ta pone con cu ta y ta uza schroef pa balansa e palonan. "Si sigui asina aki, nos ta haya un cos cu no ta masha bunita", asina Pasman ta adverti. Pasman a bisa tambe, cu e parti pa atende cu awa cu ta afecta brug, lo no yuda, sigur si considera e forma cu ta haciendo e trabou awor aki. Lo no evita cu e palo ta putri, asina el a comenta. Como cu ta trata di un inversion di entre mei pa un miyon florin, ta bon pa wak e cos aki masha bo. "Mi conseho ta para e trabounan y busca conseho cerca diferente experto, entre otro na Universidad", asina Pasman ta bisa.❑

De Telegraaf a rectifica:

No tin prueba cu Gwenette Martha tin di haci cu dobel asesinato Amsterdam!

Willemstad, CORSOU - E corant de Telegraaf a informa net den cabamento di aña, cu ta sospecha cu e criminal peligroso yiu di Corsou, Gwenette Martha, lo ta envolvi den e asesinato na Staatsliedenbuurt na Amsterdam. E corant a bisa, cu Martha lo ta esun cu a duna encargo pa e dobel likidacion den e bario menciona. E corant a informa den su edicion di diasabra ultimo cu e la menciona esey, pero Ministerio Publico a informa oficialmente cu e informacion ey no a sali ni di Ministerio Publico ni di e team di investigacion. Ministerio Publico ta bisa, cu e no por haci niun declaracion riba envolvimento di Martha den e casonan di likidacion.

De Telegraaf ta conclui, cu a base di esey, e tampoco por substancia e acusacion contra Martha. E informacion cu a sali publica dia 3 di december den De Telegraaf ta bisa cu e criminal notario Yiu di Corsou, Gwenette Martha di 39 aña di edad a scapa na wowo di hangua di un atentado cu tabatin riba su bida. E atentado riba su bida a fracasa pasobra e arma di e agresor a blokia. Abogado di Martha Nico Meijering a confirma un informacion den e sentido aki den e corant Hulandes Het Parool. Segun version di e corant Hulandes aki, Martha a palabra cu un amigo di dje pa nan topa den un negoshi na Amstelveenseweg. Na momento cu nan dos tabata canando den bisindario, diripiente a sali un homber for di un caya na banda y a mik un arma di candela riba Martha y a hala e gay, no menos cu dos biaha. Como cu e arma a blokia, e tiro no a sali. A surgi un lucha entre Martha y su atacando den cua Martha a ricibi un klap cu e cabo di pistol contra su cabes. E agresor e ora ey a weita chens di core bay.

Martha a haci denuncia directamente di e atentado fracasa riba su bida. Polis, a interoga riba e suceso. Martha ta conoci como un dje figuranan clave di baho mundo na Amsterdam. Tin dos caso penal contra dje ta coriendo na e momentonan aki y ta relata Martha cu un serie di caso di hacimento di cuenta na Amsterdam, entre cua e casonan di likidacion violento cu a tuma luga den Staatsliedenbuurt.

Den e ultimo caso aki tabatin dos morto y e criminalnan a basha bala riba polis. Polis ta mira den e Yiu di Corsou Martha, esun cu a duna encargo pa e dos likidacion aki, aunke husticia no a acusa



Martha ainda oficialmente di e caso aki, asina e corant De Telegraaf a skirbi. E serie di likidacion a cuminsa aña pasa na Antwerpen di Najeb Bouhbouh, un bon amigo di Martha. E likidacion di dos Marocano hoben den Staatsliedenbuurt lo ta un accion di vengansa for di e campo di Martha. E corant, den su edicion di diasabra ultimo a hala e ponencia aki bek, bisando cu no tin prueba di esaki.❑

Sindicatonan ta conclui despues di reuni cu premier Asjes:

Venezuela no ta contesta cartanan di Corsou relaciona cu Refineria Isla

Willemstad, CORSOU – Venezuela no ta reacciona riba e acercamento di gobierno di Corsou pa yega un acuerdo relaciona cu futuro di Refineria Isla na Corsou. Esey ta loke cu e sindicatonan PRI y PWFC ta conclui despues di un reunion cu prome minister Asjes, riba e topico aki. E siman aki e sindicatonan APRI y PWFC a reuni cu minister Asjes, kende a duna informacion dje ultimo desaroyonan relaciona cu e contacto cu Venezuela.

Diahuebs mainta un delegacion di representantenan di PRI y PWFC a reuni cu premier Asjes. A papia riba diferente topico. Entre otro dje status di bishita di premier cu pareha real na Venezuela.

Premier Asjes a informa e sindicatonan riba diferente carta cu a bay Venezuela pa confirma e palabracionnan y cu gobierno ta cla pa ricibi e persona cu mester bin Corsou for di Venezuela.

Angelo Meijer di PWFC a bisa cu premier Asjes a indica, cu en berdad el a biaha pa Venezuela y cu el a hiba algun combersacion, entre otro cu Rafael Ramirez. E ultimo aki a bisa premier Asjes, cu e ta bay manda un representante Corsou pa firma e MoU. Den cuadro di esey, ora cu premier Asjes a yega Corsou, el a manda tres carta pa Venezuela. El a manda e invitacion oficial pa di embahada na Corsou y tambe via di consul. Despues Asjes a bolbe manda un carta pa informa tocante dje team multi disciplinario di Corsou pa indica, cu su e Venezolanonan ta desea pa papia cu e team nan por haci'e. Tambe premier Asjes a bisa, cu si Venezuela ta desea pa e bay Venezuela atrobe, e ta dispuesto pa haci'e. "Nos mira tur e corespondencia", asina Angelo Meijer a menciona.

Loke cu a hala atencion di Meijer, ta e hecho cu e biaha aki atrobe Venezuela no a contesta. " Nos a tuma nota dje cartanan cu a bay, pa ora cu nos ta haci nos trabou. Paso nos a bisa, cu nos ke yuda, pa mustra cu gobierno di Corsou ta haci di su parti y cu Venezuela no ta contesta".

Cornelis Boeis dje sindicato APRI tambe a bisa, cu en berdad e sindicatonan a nota, cu di parti di gobierno a haci diferente ehercicio pa confirma loke el a papia.

Anteriormente APRI a indica, cu no ta fecha di deadline ta mas importante. Riba esaki tambe e sindicatonan a papia cu premier Asjes. Dia 31 di december ultimo tabata e deadline pa haya claridad kico lo pasa cu Refineria Isla. Mientrastanto esaki a pasa i tin un procedura cu ta cana. E team multi disciplinario ta ocupa cu un trayectorio cu ta inclui Venezuela, pero cu no ta limita na Venezuela, asina segun Cornelis Boeis.

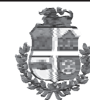
Sinembargo ainda e persona a bin Corsou, loke ta algo cu e sindicatonan tambe a tuma nota di dje. Di parti dje sindicatonan, nan lo purba haya mas informacion dicon e no a tuma luga.

"En berdad, nos a nota cu di parti di gobierno a haci diferente ehercicio pa confirma loke a papia y pa cua ta spera e persona", segun Cornelis Boeis.

Nos tambe ta completamente di acuerdo cun'e, pero nos ta bisa keto bay, cu por lo menos mester haya un si of no di Venezuela. Saliendo for di e punto di bista ey, lo mester bira cla con mester sigui.

Te ainda nos ta riba mesun situacion segun Cornelis Boeis. "Nos sa, cu e situacion na Venezuela, ta hopi druk". Segun e lider sindical di Corsou, e minister Venezolano encarga cu e refineria na Corsou, ta e minister di Economia y Financia. E ta un persona cu varios funcion.

APRI ta keda optimista. Ainda tin pendiente e bishita pa cua e sindicatonan a manda invitacion na Venezuela pa e grupo di diputado cu e sindicatonan a papia cun'e. E sindicatonan di Refineria Isla, ta spera, cu e bishita ta tuma luga den curso di februari.❑



OPORTUNIDAD PA INSCRIPCION PA AÑA ESCOLAR 2014/ 2015

Oficina di Scolnan Publico ta participa na publico en general cu tin e
oportunidad pa inscribi alumno pa e aña escolar 2014/ 2015 pa
scol preparatorio (kleuterschool) y pa scol basico (basisschool) di
Enseñansa Publico riba e siguiente fechanan y oranan:

Diaranson 5 y diahuebs 6 di februari 2014 entre 9.00 a.m. y 1.00 p.m.
na e scol mes.

San Nicolas:
Scol Preparatorio Fontein, Weg Fontein;
Scol Preparatorio Pieter Boer, (Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastraat);
Scol Preparatorio Sabana Basora, Burubuno.
Scol Basico Hilario Angela, Weg Fontein;
Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastraat.

Santa Cruz:
Scol Preparatorio Conrado Coronel, Morgenster.
Scol Basico Conrado Coronel, Morgenster.

Noord/Oranjestad:
Scol Preparatorio Washington, Washington;
Scol Preparatorio Arco Iris, (Dakota Shopping Paradise, Dakota).
Scol Basico Washington, Washington;
Scol Basico Reina Beatrix, George Madurostraat, Oranjestad;
Scol Basico Prinses Amalia, Wilhelminastraat, Oranjestad;
Scol Basico Kudawecha, Kudawecha.

Pa por inscribi mester trece:
Buki di casamento of un acto di nacemento;
Papel valido di Censo (Afl.5,--);
Buki di vacuna di e alumno;
Permiso valido di e alumno si ta trata di alumno stranhero;
Carchi di A.Z.V.

BON DIA Aruba



Barba ta wordo acepta den ehercito Mericano

Washington, MERCA-- Probablemente lo ta dificil pa distingui e militarnan for di otro riba tereno di combati na Afghanistan y Medio Oriente, pero militarnan Americano entrante diabierna por bisti manera nan religion ta desea di nan.
E unico condicion ta cu nan aparencia no por stroba ehecucion di nan tarea. Pero un "tulband" of barba lo no ta un problema mas.
Ibrahim Hooper di e Conseho di Relacion Islamico Americano a gaba e cambio importante aki diabierna: " Nos ta yama bon bini e decision importante aki cu ta rek e derecho religioso di militarnan Americano".❑

Asesinato dilanti corte

Frankfurt, ALEMANIA-- Dos homber a wordo mata diabierna banda e palacio di husticia den e ciudad Aleman Frankfurt. Polis a detene un sospechoso di 47 aña, asina Hessischer Rundfunk a informa. Segun polis tres acusado mester a presenta dilanti mesa berde, acusa di a mata un bendedo di auto na 2007. Nan lo a hinca e homber cu cuchiu cu e consecuencia fatal.
Tres homber a topa otro na e trapi di entrada di e edificio di corte pa mas o menos cuarto pa nuebe. E homber di 47 aña a tira un di e dos homber. E lo a fayece un rato despues den hospital. E otro homber a purba huy pero a wordo tira mata. E cadaver di e homber aki a wordo tapa cu un clechi blanco y ainda den oranan di merdia e curpa sin bida tabata tira riba e trapi. Segun polis e homber a huy den direccion di e stacion di trein Konstablerwache, bou di e caya mas importante na Frankfurt. Eynan el a wordo deteni. Segun polis tabata tin poco hende cu a wak e tiramento. ❑









Bom ta rementa na Roma





Roma, ITALIA-- Un bom relativamente debil a rementa den e centro di Roma dilanti di un edificio religioso Frances, cu tin relacion cu e embahada Frances na Vaticano.
E bom a haci daño na algun auto, pero a preocupa e autoridadnan principalmente pasobra e president Frances Francois Hollande lo bishita papa Francisco, asina e medionan Italiano a informa.
Hollande lo no wordo acompaña pa su pareha Valérie Trierweiler. E relacion cu ne ta parce di ta un relacion cu a caba mirando Hollande su relacion nobo cu e actriz Julie Gayet. Trierweiler ta bay biaha su so e fin di siman aki. E ta bay India. E ta bay pa un organisacion di caridad y lo bishita entre otro Mumbai(Bombay).❑

Un di cada ladron na Belgica ta stranhero

Brusela, BELGICA-- Un di cada tres ladron na Belgica ta stranhero. Mayoria di biaha ta trata di gruponan di Oost Europa cu ta anda ey banda. Habitantenan di Roemania ta forma e grupo di mas grandi. Esey media di Belgica a anuncia diabierna.
Mas di trinta porshento di e malhechornan stranhero cu a wordo identifica ta descendiente di Roemenia, sigui pa criminalnan di Albania, Servia, Bulgaria, Polonia y Lithouwen. E cantidad di ladronicia cometi pa e gruponan ey ta keda subi so, asina polis a adverti.
E paisnan di Oost Europa a exporta nan criminalnan , asina un experto den crimen a bisa den e corant "Het Laatste Nieuws".❑

Oposicion Sirio ta exigi investigacion riba matansa



Montreux, SUISA-- E lider di oposicion Sirio Ahmad Jarba a pidi un investigacion imparcial di e practicanan di tortura den e prizon na Siria. El a haci esey basa riba informacion di potretnan di miles di presonan cu a wordo mata. Jarba kier pa un comision independiente bishita e prizon na Siria di e regimen di Bashar al-Assad. Tres hurista internacional ta kere cu e material por wordo uza como prueba pa crimen nan contra humanidad. Nan ta papia di un mashin industrial pa matansa masal. Un bulado di cura di Siria a duna e huristanan un laptop cu miles di potret, na unda e propio gobierno tabata documenta e crimen nan.❏

Rusianonan ta paga multa pa piscamento ilegal

Dakar, AFRICA-- E propietarionan di dos boto di pisca Rusiano a paga autoridadnan di Senegal multa pa haya nan boto bek. Warda Costa di e pais Africano a pone e dos barconan Oleg Najdenov y Kapitein Bogomolov na cadena na principio di januari, Rusia no a gusta e asunto aki masha.
Segun Senegal e barconan tabata pisca ilegal den nan awa teritorial. Rusia a nenga esey y a anuncia di bay Corte Maritimo na Hamburg. E paso ey a straña hopi hende: Rusia mes no a duna oido na e veredicto cu a cay fin di aña pasa di e mes un tribunal cu a dicta cu e barco di Greenpeace Artic Sunrise mester wordo poni den libertad.
E propietarionan di e barconan a dicidi pa no warda riba un proceso legal y pa paga e suma di mas o menos 900.000 euro. Funcionarionan Ruso a pretende cu Greenpeace a convence e minister di Pisca di Senegal pa coy e barconan.
E agencia Rusiano di pisca a para banda di e doñonan. Segun e servicio di e pais e barconan no tabata piscando ora warda costa a actua. Acerca ta bin cu nan no tabata den awa teritorial di Senegal, pero di e pais bisiña Guinee-Bissau, segun e agencia.❏



Oposicion Siria ta nenga combersacion directo

Geneve, SUISA-- E delegacion cu ta representa e oposicion Sirio den asilo a bisa diabierna na e conferencia di paz di no ta desea di un combersacion directo cu e delegacion di gobierno. E gobierno di Siria di e president Bashar al-Assad mester acepta claramente e declaracion cu ta forma e base pa e conferencia di paz. E conferencia di paz a cuminsa oficialmente diaranson na Montreux, 75 kilometer noordoost di Geneve.
E delegado di Nacionnan Uni , Lakhdar Brahimi, a papia diabierna apart cu e delegacionnan. E declaracion cu oposicion ta referi na dje ta esun cu tin como punto di salida un gobierno transitorio pa desmantela e gobierno di Assad. E gobierno di Damascus ta uno legal y Assad no ta pensa ningun rato di baha.❏

Hefe di IAEA kier mas placa pa inspeccion na Iran

Viena, AUSTRIA-- E agencia Internacional di Energia Nuclear (IAEA) mester di 3.8 miyon dollar pa por caba di finalisa e inspeccion na Iran. Diabierna e director general Yukiya Amano a pidi e estadonan miembro pa pone mas placa disponibel.
Segun un acuerdo di principio cu e cinco miembronan di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni y Alemania, dialuna Iran a pospone su abastecemento di Uranio na mas cu 5% y lo bay reduci su cargamento di Uranio rico.
Amano a yama e acuerdo un paso importante na caminda pa un solucion pa e desacuerdo tocante e programa nuclear di Iran, pero a reconoce na mes un momento cu ainda tin un caminda largo pa bay. Na calculacion e directiva di IAEA diabierna formalmente lo bay di acuerdo cu aumenta inspeccion na Iran.❏



AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

POLICE IDENTIFY GUNMAN IN MARYLAND MALL SHOOTING





MARYLAND --The gunman in the deadly shooting at a shopping mall in suburban Maryland on Saturday was identified by police officials Sunday as a young man who lived in the same community as one of the two victims.

The Howard County police chief, William J. McMahon, identified the gunman as Darion Marcus Aguilar, 19, of College Park, Md. He is believed to have killed two people at the Zumiez store at the Mall in Columbia before he committed suicide, the police said.

Shots rang out around 11:15 a.m. Saturday at the mall, located in a suburb between Washington and Baltimore, sending shoppers running from stores and hiding under tables in the food court.

Five other people had minor injuries - most occurred as they fled after hearing the gunshots - and they were released from a hospital Saturday evening after receiving treatment. At a news conference Sunday morning, McMahon said that he police were still working to determine the motive behind the attack, and that they had not determined whether there was a relationship between Aguilar and the victims.

The two employees who were killed were identified Saturday as Brianna Benlolo, 21, of College Park, and Tyler Johnson, 25, of Ellicott City, Md. After the Howard County 911 center received reports of shots fired at the mall, the victims were found at Zumiez, which sells clothing and accessories for skateboarding and snowboarding.

Near Aguilar's body was a large amount of ammunition, including a backpack that contained two "crude devices that appeared to be an attempt at making explosives using fireworks," police officials said. The police disabled those devices.

McMahon said that uniformed patrol officers had arrived at the mall within two minutes of the 911 calls. They were joined a short time later by SWAT team members, who began looking for other potential gunmen and helped shoppers hiding inside stores. The authorities asked people to stay there until they were sure it was safe to leave.❑

TEXAS HOSPITAL TO END LIFE SUPPORT FOR PREGNANT BRAINDEAD WOMAN

HOUSTON - A pregnant, brain-dead woman who has been at the center of a two-month-long ethical and legal battle over whether to remove her from life support was disconnected from the machines Sunday and her body was released to her husband, lawyers for the family said.

The announcement came just hours after the hospital that had fought the move said that it would follow a judge's order to remove the woman, Marlise Muñoz, from a ventilator and other machines, appearing to end a legal fight that had sparked a national debate over abortion, end-of-life care and a Texas law that barred medical officials from cutting off life support from a pregnant woman.

Muñoz's husband, Erick, as well as her parents, Lynne and Ernest Machado, had fought for the right to remove her from life support systems, arguing that she had died shortly after arriving at the hospital in late November after suffering an apparent blood clot in her lungs.

"The Muñoz and Machado families will now proceed with the somber task of laying Marlise Muñoz's body to rest, and grieving over the great loss that has been suffered," Muñoz's lawyers, Heather L. King and Jessica Hall Janicek, said in a statement confirming that Muñoz had been removed from life support. "May Marlise Muñoz finally rest in peace, and her family find the strength to complete what has been an unbearably long and arduous journey."

On Sunday, JPS Health Network, the hospital system that had fought against removing Marlise Muñoz from life support on the grounds that it was obliged to because of the law, relented because of the court order.

The network, which runs John Peter Smith Hospital as part of a taxpayer-financed county health district, said in a statement that the past several weeks had been difficult for both the family of the woman and her caregivers, but it defended its handling of the case.

"JPS Health Network has followed what we believed were the demands of a state statute," said a hospital spokeswoman, Jill Labbe. "From the onset, JPS has said its role was not to make nor contest law, but to follow it." On Friday, a state district judge ordered the hospital to remove Muñoz, 33, from life-support machines, ruling that a Texas law requiring life-sustaining treatment for pregnant women did not apply to her because she was brain-dead and therefore legally dead.❑



DEPORTE BON DIA Aruba



Ganado di tennis masculino

Lesa pagina B4

Campeonato Little League Baseball



Lesa pagina B3

Kico ta kico di kico



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Betico Memorial 10K Run y 6K Fun Walk & Run

ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa cu e prome careda grandi di aña, esta "Betico Memorial 10K Run" cu a tuma luga diasabra awor dia 25 di januari 2014 y a cuminsa pa 6'or di mainta ta, tabata completamente bendi. Despues cu dialuna ultimo IBiSA a informa cu tabata ultimo siman pa inscribi pa e careda, reaccion tabata grandi. Inmediatamente participantenan a acudi na oficina di IBiSA y a inscribi pa participa, cu e consecuencia cu tur cupo disponibel a yena. Debi na esaki, tur inscripcion cu a drenta despues a pasa pa lista di espera.

No tabata riba planificacion pa habri mas inscripcion, pero debi na e demanda grandi IBiSA a habri extra cupo, dunando asina posibilidad na tur esunnan riba lista di espera y tambe otronan, pa participa toch na e careda di 'Dia di Betico'.

For di cifranan y experiencia di añanan anterior, IBiSA a presupuesta 600 cupo pa e careda, pero hopi lihe esaki a yena e aña aki. Pa cual a dicidi di habri 200 cupo extra, lamentablemente nos tin cu informa cu tur cupo cu IBiSA a habri extra tambe a yena, pues e interes pa participa na e "Betico Memorial Run" e aña aki ta sumamente grandi pa cual nos ta informa cu desafortunadamente no por tuma mas inscripcion. Como institucion cu ta promove movecion y salud riba nos isla, IBiSA ta hopi contento cu e reaccion y resultado y lo percura pa amplia cupo pa e siguiente careda.❑













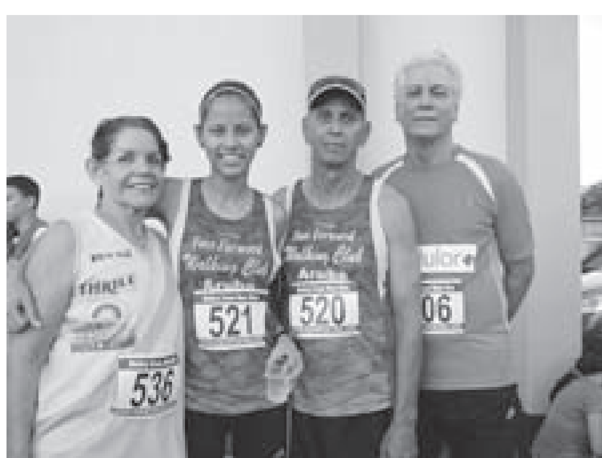














Campeonato di Little League Baseball dedica na Carmelita Haynes y Ronaldo Hallman

ORANJESTAD - Diabierna atardi a tuma luga e apertura di e campeonato di baseball Little League temporada 2014. Den un stadion di Nadi Croes/Crismo Angela yena di fanaticada di baseball e tene e ceremonia. Mester bisa cu varios ekipo a haci acto di presencia pa asina participa na e desfile cu tabata uno bunita y colorido.

E aña aki e campeonato di baseball a ser dedica na e coach Sra. Carmelita Haynes y e umpire Sr. Ronaldo Hallman, ambos persona cu tin hopi aña ta yudando Aruba Little League den tur sentido di palabra.

Dentro di tres siman e campeonato lo cuminsa den full swing unda cu tur mucha lo ta activo atrobe den e deporte cu mas nan ta gusta cu ta esun di baseball. Di aki banda nos ta desea tur ekipo tur clase di exito den e temporada 2014 di Little League Baseball.❑























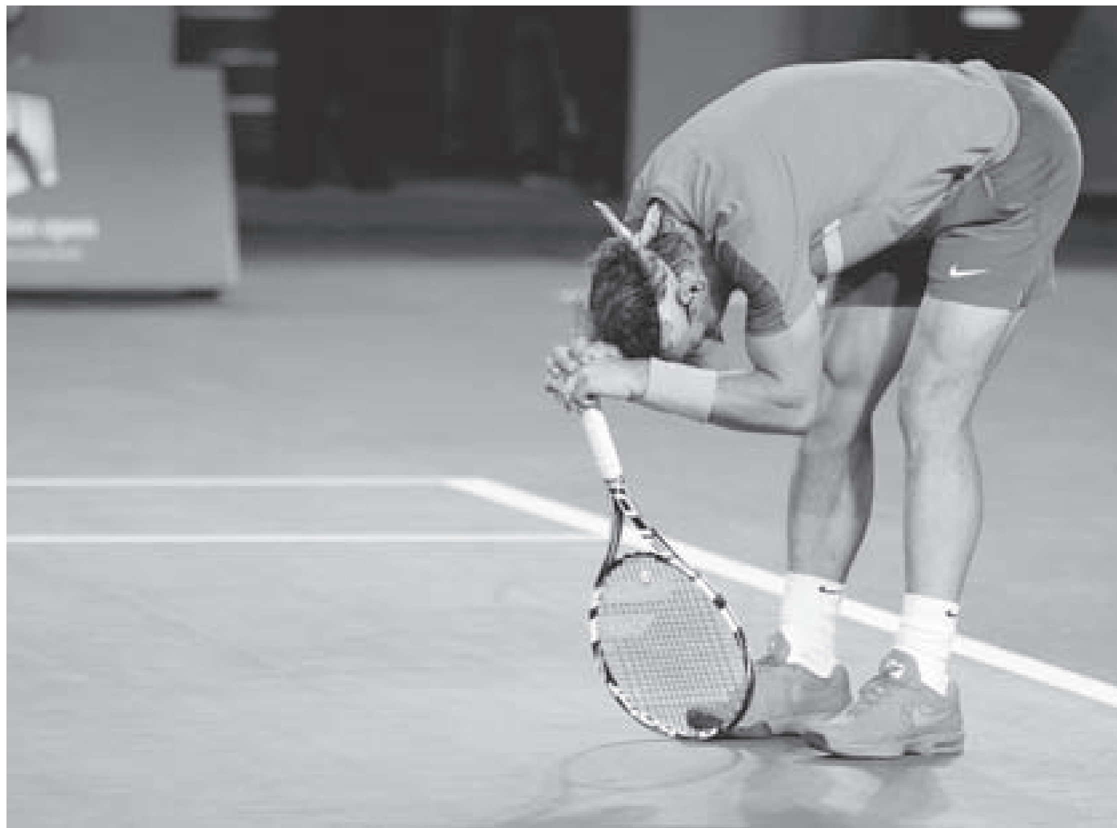








Stanislas Wawrinka ta gana Rafael Nadal





Melbourne, AUSTRALIA – E tenista Suiso Stan Wawrinka a haci un actuacion espectacular ganando Rafael Nadal ayera kende tabata lesiona pa conkista su prome titulo di Grand Slam pa 6-3, 6-2, 3-6 y 6-3 den e Open di Australia.

E Suiso di 28 aña nunca a gana sikiera un solo set contra di Nadal den su diesdos encuentro anterior, pero e biaha aki el a ataca desde e comienso.❑

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Marisco cuminda di lama

Ingredientenan:

- Algun cabaron fresco
- poco “crabmeat”
- 2 pida selder mericano
- 1 wortel corta estilo julienne
- ½ siboyo corta largo fini
- ½ promenton berde corta fini
- 1 cuchara di maizena
- 3 tenchi konoflo machica
- salo, peper blanco, sous di soya,
- Aji-no-moto
- ¼ cup di brandy

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan saka e sushi den lomba. Primi un tiki lamunchi riba e carconan y pone nan den pressure cooker cu un poco tempero y mitar buyon blok, te ora nan bira moli. Despues ta corta tur e berduranan segun e forma indica y despues pone e cabaronnan cu un tiki tempero y e konoflo machica den masha banda di zeta. Laga e cabaronnan hasa un tiki y despues agrega e berdura y e brandy.

Laga tur hunto cushina mas o menos 5 minuut y despues pone e crabmeat na pida pida y tambe e carco corta na pida hunto. Disolve esun cachara di maizena den poco awa y agrega esaki den wea. Laga e wea riba candela te ora cu e sous hala mara.

Sirbi e seafood mix aki hunto cu aros, batata of un bon bola di funchi moli y pida banana hasa.

Bon Appetit!

Na Li ta conkista e titulo na Australia



Melbourne, AUSTRALIA – Despues di dos frustracion pa defini (tanto na 2011 como na 2013), e Chines Na Li, ta logra corona su mes como campeon di e Open di Australia, despues di gana di Dominika Cibulkova cu e scorenan di 7-6 (3) y 6-0. Di e forma aki Li ta conkista su di dos titulo den torneo di Grand Slam (el a gana Roland Garros na 2011) y ta bolbe hinca su mes den e 3 miho tenistanan femenino di mundo. Mientras cu e Slovaco Dominika Cibulkova(24), lo subi pa puesto 13 riba e rango, despues di a hunga su prome final di un Grand Slam.❑



Jair Jurrjens por ta un opcion pa Los Angeles Angels

Los Angeles, MERCA – Lo ta bon pa e ekipo Los Angeles Angels den nan buskeda pa pitcher durante 'off-season', tira un bista riba e posibilidad pa adkiri e pitcher yiu di Corsou Jair Jurrjens.



Jair di 27 aña a demostra den pasado cu e tin e habilidad di ta un pitcher dominante den e liga, pero a keda mucho tempo inactivo durante di e ultimo dos temporadanan, debi na lesionnan cu a limita su actuacion. Prome cu esaki sin embargo, Jurrjens tabata tin un efectividad di 3.00 ERA durante 3 temporada.

Kico esaki ta nifica pa e ekipo di Angels? Jurrjens ta un opcion di risico hopi abou pa Angels, debi cu e no a picha riba un base continuo durante di e ultimo dos temporadanan. Esaki ta nifica cu Los Angeles lo mester ofrece unicamente un acuerdo di liga menor mescos cu nan a haci cu Mark Mulder, kende no a mira accion for di 2008. Pero e por ta un recompensa halto, pasobra si Jurrjens ta completamente recupera, e ta un pitcher hopi efectivo riba monticulo, mirando su efectividad di 3.00 durante 2009 pa 2011. E chens ta grandi cu e ta completamente recupera y lo por ta bek den forma manera antes. Edad tambe ta na fabor di Jair Jurrjens' mirando cu ta unicamente 27 aña e tin, cu ainda ta cualifica Jurrjens como un pitcher den flor di su careda profesional.



Si e resulta, e ekipo di Angels lo tin un tremendo rotacion cu brasanan jong manera entre otro Garrett Richards, Hector Santiago of Tyler Skaggs. Los Angeles no tin nada di perde cu e admision di Jair, al contrario, ta gana so nan por gana, mirando cu e lo por yuda nan actual debilidad.❑

Red Sox ta sinti nan mes confortabel cu Xander Bogaerts den shortstop





Boston, MERCA – Si dado caso e ekipo di Red Sox no logra keda cla cu e actual shortstop Stephen Drew, tur cos ta indica cu e ekipo ta sinti nan mes hopi confortabel pa laga e Arubiano Xander Bogearts ocupa e luga di shortstop regular.

Manager John Farrell tabata sumamente positivo y tabata tin unicamente palabranan di elogio pa e pelotero Arubiano di 21 aña durante di 'Hot Stove Cool Music Baseball Roundtable' na Boston.

"Cada rapport, cada hende cu a mira Xander hunga, ta hopi trankil y confortabel cu su habilidad den short," asina Farrell a comenta. "Asina mes, ta algun oportunidad el a haya na bate den e nivel di liga grandi, lo tin algun reto cu e lo mester confronta den su crecemento y nos ta consciente y lo acepta esaki."❑

Tina Maze ta gana competencia di ski



Veneto, ITALIA – E skido Slovena Tina Maze a gana den fin di siman e bahada di Cortina d'Ampezzo (cu lo reemplasa Garmisch-Partenkirchen, anula algun dia pasa), perteneciente na e Copa di Mundo Ski Alpino, y faltando algun dia pa e Weganan Olimpico di Sochi inicia. Maze a termina dilanti di e Suisa Marianne Kaufmann-Abderhalden y Tina Weirather di Liechtenstein.❑





Tremendo show

Lesa pagina B10

Un dia na Santa Rosa



Lesa pagina B9

Nos tata di Cultura



Lesa pagina B7

Dia di Betico



Lesa pagina B16

2014 Alegria y Fantasia
carnaval 60

Entregamento di CD di "Ola Caribense"











ORANJESTAD-- Diaranson atardi 5'or a tuma luga na residencia di nos Tata di Cultura Padu Lampe, entregamento di e cd di Ola Caribense na Padu Lampe y na Glenda Diaz, sobrina di defunto Rufo Wever. Edwin Abath tabatin e honor di entrega e cd na Padu, mientras cu Ito Tromp a entrega e cd na Glenda Diaz. Motibo di esaki ta cu riba e cd aki tin e cantica di Padu Lampe "'NA MI UN CHENS" cu Edwin Abath a canta den bos duo cu Yumarya Grijt di Corsou na Papiamento y na Ingles. Ademas tin un bonus track di e cantica aki na Papiamento so tambe. E composicion di Rufo Wever cu tin riba e cd ta e wals Anette, piesa cu Rufo a dedica na su mama. Ainda nos ta corda cu Rufo Wever a nace na aña 1917 y a fayece na 1977. Algo cu ta hopi importante pa menciona ta, cu Anette tabata e piesa cu a duna Ola Caribense e empuhe pa graba e cd aki. Danki na Adillée Praag, pianista y lider di Ola Caribense, kende a haci e obsekio aki na e dos personanan aki.

Un sinopsis di Ola Caribense.

Ola Caribense ta un agrupacion musical, pero tambe un fundacion, cu tin como meta preservacion y promocion di e musica tradicional di Caribe, specialmente di Aruba, Bonaire y Corsou. E fundacion ta logra y realisa esaki, por ehempel, den duna hobennan e oportunidad pa desaroya nan talento musical den e grupo.

Di e forma aki e fundacion ta sigui desaroya y comparti e amor cu nan tin den nos musica tradicional. E cd di Ola Caribense ta un logro grandi. Grabacion di e cd aki a nifica un crecemento musicalmente, y exploracion di e musica aki, mucho mas ainda. Pero riba tur cos, Ola Caribense a tuma un paso pa inmortalisa e cd, grabando algun obra bieu cu ta masha bunita. A mir'e crece y desaroya: Ola Caribense tabatin algun composicion nobo, specialmente skirbi pa e grupo, uniendo bieu cu nobo y uniendo generacionnan tambe. Y den e proceso aki, Ola Caribense ta extende gratitud na tur hende, na abo tambe, pasobra abo y tur hende ta yuda mantene e ola musical aki na bida. Ola Caribense ta un proyecto unico den e paisahe musical Europeo. E grupo, bou direccion dinamico di pianista Adillée Praag, ta expresa su pasion pa e herencia musical di Aruba, Bonaire y Corsou, cu ainda ta desconoci. Dedicacion di e musiconan no solamente ta pa preserva e generonan tipico di e islanan aki, sino tambe den rebiba nan y presenta nan den siglo 21. Esaki merece un aplauso y un reconocemento mas amplio. Si bo tin e cd di Ola Caribense den bo man, bo ta respaldando un esfuerso cultural cu di otro forma lo no tabata posibel. E cd di Ola Caribense ta hiba bo den un biahe musical na tur e islanan.







Integrantenan di Ola Caribense ta: Adillée Praag, pianista y lider di grupo; Brian Monsanto, fluit; Dennis Acton, percusion; Elisa Alvarez, cuatro; Jerson Martina, baho; Mee-Ling Wong, cuatro; Mina Honma, violin, Tshepho Pietersz, percusion. Den parti di backup: Clemens Lasten, baho; Jair Konter, piano. Musiconan invita: Edwin Abath, cantante; Ludwig Rondón, guitara; Mariëtte Landheer, cello; Yumarya Grijt, cantante.❑

BON DIA Aruba

2014 Alegria y Fantasia

carnaval



Optica Sun Specs ta orguyoso di a contribui cu Mary Joan Foundation



ORANJESTAD-- Henter e team di Optica Sun Specs, situa na Palm Beach den e edificio di Superfood, a uni pa duna tres miembro feliz di Mary Joan Foundation un check unda a recauda un suma total di Afl.2075 den luna di October aña pasa.

Optica Sun Specs a uni cu Mary Joan Foundation pa yuda na e conscientisacion di cancer na pecho den luna di October, cual ta un luna di conscientisacion reconoci rond mundo.

Pa esaki a haci un campaña den e tiendanan di optica, unda cada cliente cu a cumpra un bril, Optica Sun Specs lo a contribui cu Afl.25 di e suma total di e bril na Mary Joan Foundation. E campaña aki tabata sumamente exitoso, unda tur e personal di Optica Sun Specs a duna e servicio amical di semper, y a yuda recauda un suma total di Afl.2075 florin.

Optica Sun Specs ta hopi contento di por a contribui cu Mary Joan Foundation durante e luna di conscientisacion mas importante di aña cu un suma cu sigur lo yuda hopi hende den nos comunidad' asina Jimmy Douglas, Gerente di Caribe, a duna di conoce ora e check a wordo entrega na e 3 miembronan di e fundacion.

Optica Sun Specs sigur lo bin cu campañanan similar pa yuda nos comunidad den tur aspecto posibel y mas den October cu ta un luna asina importante pa e conscientisacion di cancer di pecho.' asina Jimmy a conclui.

Optica Sun Specs ta situa na Palm Beach, den e edificio di Superfood, unda henter e comunidad por pasa examina nan wowo y por scoge un variedad grandi di monturanan den tur estilo y marcanan renombra tanto pa grandi y chikito.

Pa mas informacion yama na (297) 5835246 of bishita nos tiendanan pa nos staf por yudado cu e servicio profesional cu bo merece.❑

Meta Social Club ta presenta Color Explosion

ORANJESTAD -- Meta Social Club ta bayendo "all out" cu e bandanan Duro, Nfuzion y S-United pa tur parada y tin algun luga ainda pa masa y seccion obtenibel pa e diferente paradanan. E participacion di Meta Social Club na Carnaval 60 ta un forma cu e empleadonan di e compania aki y nan amigonan ta contribui na engrandece nos Carnaval y na haci e celebracion di e aniversario di diamanta mas grandi y anima. Pa e paradanan di anochi, Meta Social Club ta presenta "Color Explosion", cu ta inspira pa e estilo di Tivoli Club Lighting Parade. E grupo ta presenta un celebracion di colornan neon y alegria cu blacklight cu tin su impacto tanto pa e 3 roadpiece, un carosa y nan banner. A recluta algun Carnavalista - expertonan den traha carosa y roadpiece - cu hopi experiencia pa yuda realisa e grupo aki, cual ya tan conta cu caranan hopi conoci den mundo certamennan di beyesa, eleccion di reina di Carnaval y gruponan di Carnaval. E compania a haya hopi peticion di parti di su empleadonan pa haci algo special pa Carnaval 60 y a responde cu un apoyo masha grandi pa Meta Social Club. Por participa den tur cuater parada, pero tambe pa cada parada riba su mes, cual ta cumbini sigur e Carnavalistanan cu tin nan preferencia pa un of otro parada y no ta desea di bay tur. Naturalmente e inscripcion ta inclui un 'Premiun open bar' cu productonan di Tropical Bottling Co.; Coca Cola, white zinfandel, biña blanco y cora, Dewar's whisky, Bacardi rum, Chill, vodka, Awa, Power Aid, Fuze Ice Tea y Diet Coke. Empleadonan di MetaCorp ta ricibi un descuento special riba nan participacion pa cada parada, como tambe pa e paketenan di parada. E diferente seccionnan ta MetaCorp, The Cinema's, New York Laundry, Tropical Bottling Co., ATCO, EcoTech, Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casinos y Renaissance Aruba. Esakinan ta tur e companianan cu ta pertenece na MetaCorp y cu masha orguyo y hopi entusiasmo cada un seccion ta wordo presenta pa Meta Social Club. E pakete pa tur cuater parada ta di Afl. 1325 pa empleado y Afl.1500 pa no empleado. Pa loke ta e prijs pa masa durante parada di den dia na San Nicolas y na Playa ta Afl. 825 pa empleado y Afl. 925 pa no empleado. Y, pa participa solamente na e dos paradanan di anochi, cual ta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, ta sali Afl. 425 pa empleado y Afl. 475 pa empleado. Tin cupo pa paradanan individual tambe, cual ta costa: pa Lighting Parade OF Parada di Luz, Afl. 325 pa persona pa empleado y Af. 425 pa no empleado; pa Parada di San Nicolas OF Gran Parada na Playa empleadonan tan paga Afl. 700 pa persona y no empleadonan ta paga Afl. 800. E trabao a cuminsa na maart caba, ora cu un grupo di empleado di MetaCorp a acerca Ryan Maduro y John John Flemming pa forma un grupo. E entusiasmo y ideanan tabat'ey y a dicidi di cuminsa traha di biaha. E resultado ta un colaboracion fabuloso! Pa inscripcion y pa wak tur disfraz, tanto pa e paradanan di anochi, como esunnan den dia, por acudi na e cede di Meta Social Club den siman for di 4:30 p.m. pa 10:00 p.m. y den weekend for di 5:00 p.m. pa 10:00 p.m. ❑





2014 *Alegria y Fantasia*

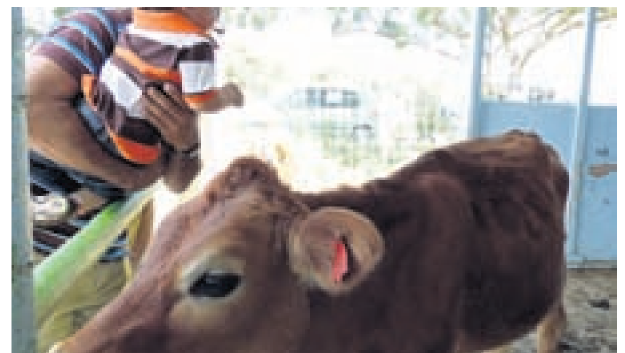
carnaval



Santa Rosa a presenta un grandioso Mercado








ORANJESTAD – fin di siman Santa Rosa a presenta un grandioso mercado unda grandi y chikito a pasa super bon. Esaki ta un actividad hopi sano principalmente pa nos muchanan. Unda nan ta siña conoce nos custumbernan cunukero y pesca. Fotografo di BON DIA ARUBA tawata presente na Santa Rosa y a saca diferente potret.❑

Albert Lake a cumpli 35 aña den servicio di SVb

ORANJESTAD -- Riba e fecha di 10 januari 1979 sr. Albert Lake a cuminsa su carera na SVb. Pa e motibo aki Albert a ricibi un aprecio pa su 35 añanan di trabao y contribucion valioso na bienestar di Aruba en general.





For di director, Albert a ricibi palabranan di felicitacion y gratitud di parti di Minister Schwengle, Raad van Toezicht & Advies di SVb, directie di SVb y ademas tur su coleganan na SVb.

Riba e potretnan por mira Albert hunto cu director y coleganan di SVb. Albert un biaha mas masha pabien y masha danki pa e 35 añanan di bo contribucion valioso na comunidad di Aruba.❑



BON DIA Aruba

2014 *Alegria y Fantasia*

carnaval 60

Dianan festivo di fin di siman aki na Aruba



ORANJESTAD – Fin di siman tawata un dia cu hopi actividad esaki tawata debi cu tawata un dia unda Aruba ta recorda e fecha di nacemento di nos Libertador Sr Gilberto F. Betico Croes. Pa esaki diferente organisacionnan y clubnan social a organisa diferente actividad y pa esaki H.O.G. Aruba Chapter a disfruta di un tremendo actividad ariba Aruba. Fotografo di BON DIA ARUBA tawata presente na diferente actividad y di cual a saca potret di e tremendo show cu a sa di haci un tremendo presentacion.❏



Na no mi ta halsa mi almana bo, mi dios y senjor

agradecido pa tur locual e a nifica pa nos y conforme cu boluntad di dios nos ta participa
cu inmenso dolor na nos curazon, fayecimento inespera di nos,
mama, wela, bisawela, y ruman.



Olga Margarita Franken
***19-03-34 +22-01-14**
mihor conoci como Owa of Didi

na number di su yuinan:
Leo Franken na Hulanda
Eric Franken y Ana y famia na Hulanda
Thelma Franken y Stanley
Clinton Franken
Bernhard Franken y famia na Hulanda

su nieta(o) nan :
Marisela Orman; Vivian Orcadio; Emilio Orman;
Erica; Germinia; Ericson y Carlos Franken na Hulanda
Edward; Eleuria; Taniqua; Darrien Granville na USA
jonathan y Joell Leest na Hulanda Joyceliane Franken
Kimberly y Chayenne Franken na Hulanda

Tur su bisanieta(o) nan; na Aruba; Hulanda y USA

Su ruman nan;
Cosma Diana Franken y Famia
Vera Franken y Famia
Fransisco y Maritza Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Margo Maduro y Famia
Annie y Chemmy Kock
Martin y Detta Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Salvador y martina Franken-Bikker y Famia
Sobrino y sobrinanan; Toppenberg y Trappenberg

Su swa ; Eddy Toppenberg
Su iha; Dayo Maduro

demas subrina y sobrino nan prima y primo nan comper y comer nan y demas famia;
Franken; Leest; Orcadio; Orman; Samson; Granville; Lloyd; Quandus; Vrolijk; Maduro; Kock; Toppenberg
Trappenberg; Bikker; Bermudez; Eckmeyer; Arango; Faro; Jeand'or; Bergrok; Thielman
Gonzalez; Pena; Rosario; Lacle.
tur su amiga(o)nan di bingo (di casino nan)

Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 29 di januari 2014.
Saliendo for di Misa Sta Anna y depues pa Santana catolico na noord.
E resto nan mortal lo ta den Misa Sta Anna for di 2'or pa 4'or atardi.

Ocasion y adres pa condolencia; 28 di Januari 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi,
Despues di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di codolencia na kas.
Lo ta bai tin un box disponibel pa Misa sta Anna.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Teresia M.Dirks
mihor conoci como "Maria"
*** 14-10-1945 † 26-01-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



" Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding;
in all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6

With deep regret we announce the passing of:



Alfred Johan Rogers
Better known as: Skinny (ex TAXI 326)
November 10, 1947 - January 22, 2014

The funeral service will take place on Monday February 3, 2014, leaving the St Theresita Church in San Nicolas to the Catholic Cemetery in Zeewijk. The late Mr Rodgers will be laid out from 2 till 4 in the afternoon .Followed by the service at 4: 00

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday January 31, 2014, from 7-9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Reineta Boekhoudt
miho conoci como "Neta"
Viuda di Eduard Nemelc

* 12-10-1919
† 26-01-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

Hobennan a presenta un "Festival di Tumberito" na un nivel impresionante







ORANJESTAD -- Diabierna anochi a tuma luga e "Festival di Tumberito" pa Carnaval 60, cu a conta cu participantenan cu a demostra un nivel di profesionalismo impresionante. E comision organisado a keda hopi contento cu e nivel den ambos categoria, tanto infantil como hubenil. E hobennan a presenta Tumbanan di nivel cu por competi cu Tumberonan grandi di Aruba.



E All-Star band, bao maneho di "e maestro" Raul Pillar a haci un tremendo trabao. Nan ta profesionalnan hoben cu amor pa musica y disciplina. Loke sigur a duna su frutonan tabata cu e hobennan tabatin e oportunidad pa ensaya na tempo y manera mester ta, esaki a refleha den e nivel di e presentacionnan, cual e comision organisador di Tumberito trahando cu Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) a keda hopi contento cune.

Pa e celebracion di Carnaval 60, SAC a ricibi un bon contribucion for di Departamento di Cultura pa por otorga dos premio special extra, cual ta e premionan di motivacion pa e miho areglista y pa e miho compositor. Tur dos titulo a bay pa Jersey Isenia, kende a percura den forma consistente pa tur cos ta entrega na tempo segun regla, hasta tempran y tambe a cumpli bon cu su cantantenan.





SAC ta orguyoso y satisfecho pa anuncia e ganadonan di Festival di Tumberito 2014, den categoria di Tumba Infantil ta Tahira Wever (ganado), Xenon Daal (di 2 luga), Sandy Loefstop (di 3 luga), Priscilla Quant (di 4 luga) y Ashanti Martes (di 5 luga). Den e categoria di Tumba Hubenil e ganadonan ta Francienne Vos (ganado), kende a retene su titulo, sigui pa Mary Jane Vrolijk (di 2 luga), Jilleen Wester (di 3 luga), Ashanti Rodriguez (di 4 luga) y Ethleen Semerel (di 5 luga).

"Rookie of the Year" a bay pa Sandy Loefstop, kende tabatin hopi curashi di subi escenario y duna un presentacion cu tabata mustra manera cu ta tur dia e ta presenta pa un publico grandi. Den e categoria di Hubenil no tabatin "Rookie". A scoge tambe e cantantenan mas popular, cual titulonan a bay pa Tahira Wever (Infantil) y Mary Jane Vrolijk (Hubenil). E hobennan cu a presenta e disfraznan mas bunita tambe a ricibi premio, cual a bay pa Ashanti Martes (Infantil) y Mary Jane Vrolijk (Hubenil).

SAC y e comision organisado ta gradici y felicita tur patrocinado y participante pa un bunita Festival di Tumberito. Cu contribucion di tur hende por sigui engrandece y profesionalisa e festival aki y crea e Tumberonan grandi di futuro.❑



Cu tristesa den nos curason pero inmensamente gradici na tur lo cual ela nifica pa nos, nos ta bias ayo na nos tanta y prima stima



ELINE MARIE BARTELS DAAL
13 september 1936 – 24 januari 2014

Na nomber di:
Su cuña:
Rosalia Bartels Daal (Curacao)

Su sobrino y sobrinanan:
Mayra & Jan Trommel y yuinan Marina & Mark, Jacqueline & Rob, Martijn (Hulanda)
Arno & Olga Honig y yuinan Runa, Laurence & Ingrid (Hulanda)
Helma Honig y yuinan Berend & Mayra Smalt, Annemarie (Hulanda)
Conrad Bartels Daal (Hulanda)
Mathias & Joyce Bartels Daal (Aruba) y yuinan Nicole, Conrad & Janis, Stefan (Hulanda)

Su prima:
Marie Louise (Chita) & Fued Elias (Corsow)

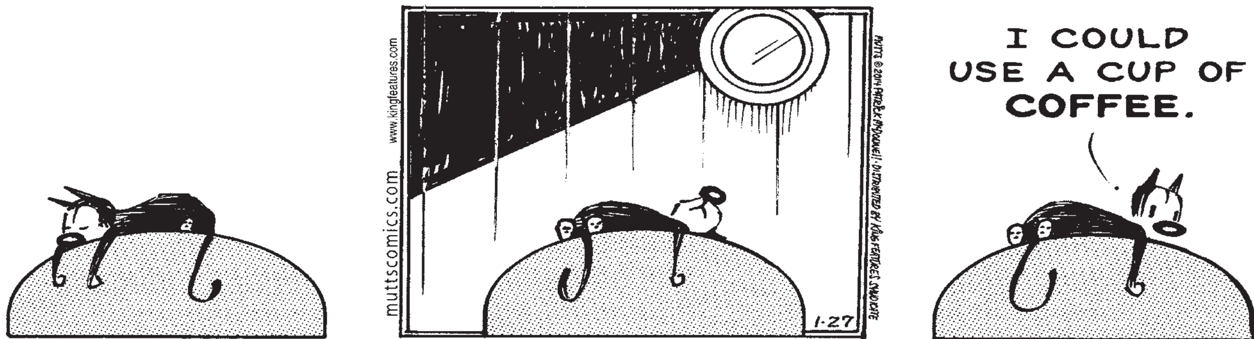
Y demas amigo y amiganan mucho hopi pa menciona cu tawata forma parti di Eline su bida. Entierro lo tuma lugar 28 di Januari 2014 4 pm na Crematorium Meerbloemhof, Buytenparklaan 1, 2717 AX Zoetermeer, Hulanda

Opportunidad pa condoleer na Aruba ta 4 di Februari, 2014 di 7 pm pa 9 pm na The Olive Tree Funeral Home.

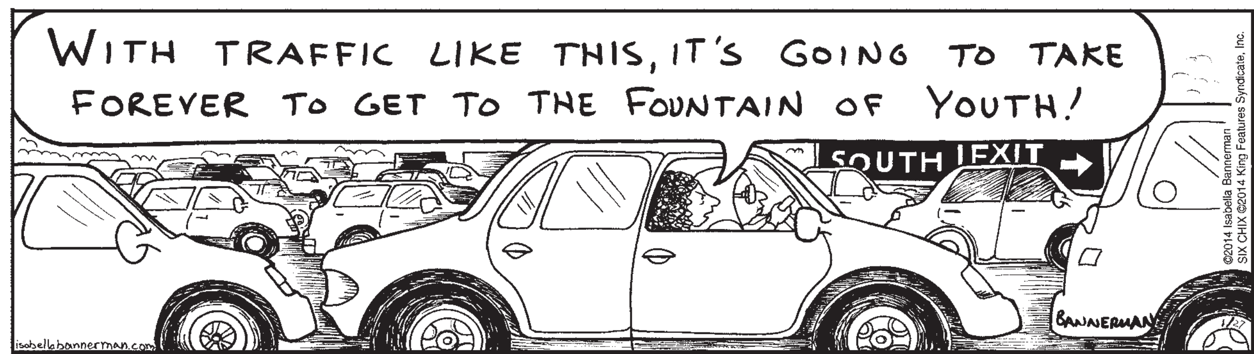
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



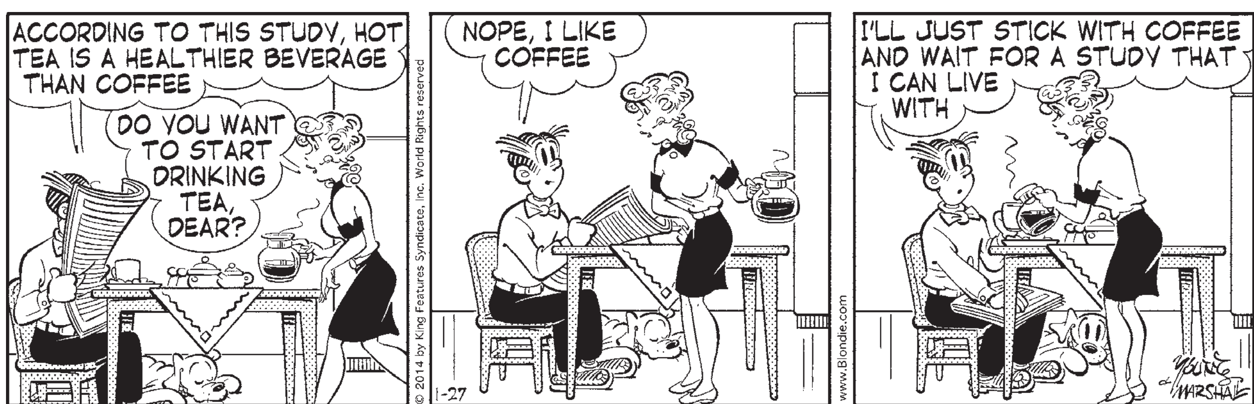
Mutts



6 Chix



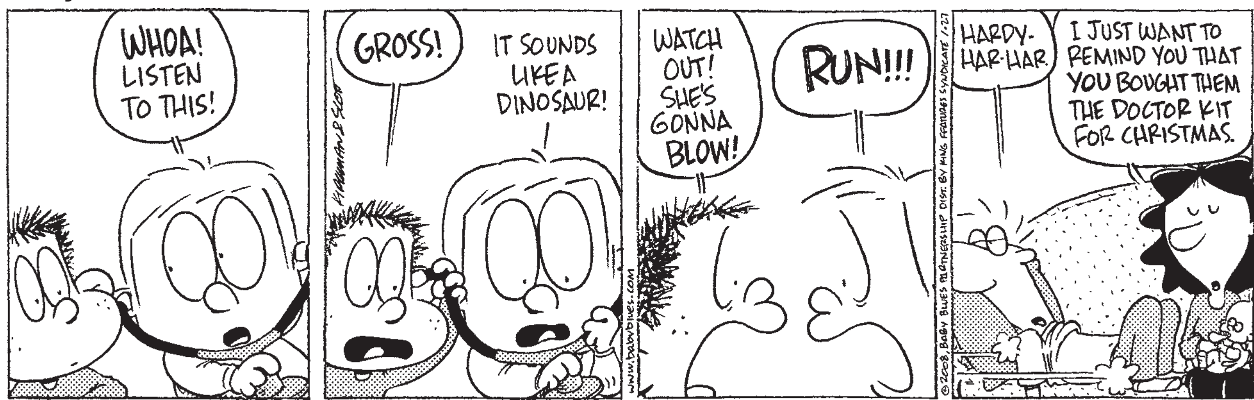
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

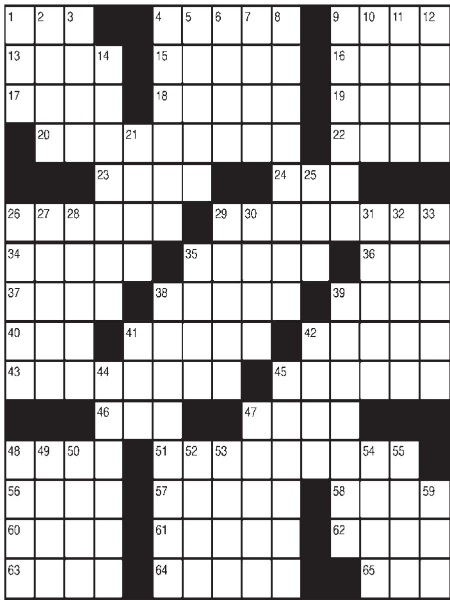
1			4				2	
	8	4				1		5
	5			1	2		4	
9			1	4		5		
		7	2	5	8	9		
		5		9	6			3
	7		5	8			9	
4		2				8	5	
	3				9			1

Difficulty Level ★ 1/27

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

4	6	3	7	8	2	9	1	5
5	7	9	3	4	1	8	6	2
1	8	2	9	6	5	7	3	4
7	3	4	1	2	9	6	5	8
8	2	1	6	5	3	4	7	9
6	9	5	8	7	4	3	2	1
2	5	7	4	3	8	1	9	6
9	4	6	2	1	7	5	8	3
3	1	8	5	9	6	2	4	7



Created by Jacqueline E. Mathews 1/27/14

ACROSS
1 Floor cleaning implement
4 Furious
9 __ Louie; "King of Salads"
13 Fills with wonder
15 Three and four
16 Hearty
17 Ring out
18 Train track pieces
19 Weapons
20 "Beat it!"
22 Robin's home
23 Facial features
24 Brit's raincoat
26 Driveway surface
29 Duke or baron
34 Gave a job to
35 Soup server's spoon
36 Twenty-__; blackjack
37 Eras
38 Tea variety
39 Gigantic
40 Prefix for fat or sense
41 Classic name for a dog
42 Yearned
43 Spider or tick
45 Measly
46 Steiger or Stewart
47 Work hard
48 Actress Delany
51 Humiliate
56 __ up; spent
57 Perch
58 Bug-killing spray
60 Pickle variety
61 Fill with joy
62 Christmas
63 On __; offered at a lower price
64 Talk out of doing
65 Depressed; sad

DOWN
1 GPS screen diagram
2 Has debts
3 Mountaintop
4 Haifa's nation
5 __ up on; studies
6 Eager
7 "To __ the Truth" of old TV
8 Musical group
9 By __; accidentally
10 Seldom seen
11 Charitable gift
12 Finest
14 Coat parts
21 Recolored
25 Tavern order
26 African nation
27 Severity; harshness
28 Sports building
29 __ as a jaybird
30 Reason to bathe
31 Everest or McKinley
32 Wrath
33 Impoverished
35 One of the 12 sons of Jacob
38 Mulled over
39 Ms. Clinton
41 Greek letter
42 Twosome
44 Baby's bed
45 Redcap
47 Single forkful
48 Failures
49 Huge continent
50 Actress Carter
52 Burrowing animal
53 Canoe or tug
54 Paul, before his conversion
55 Grain tower
59 Morning grass blade moisture

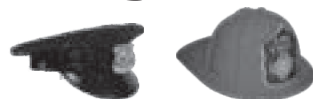
Saturday's Puzzle Solved

M	A	M	A		T	H	E	S	E		O	M	I	T
E	V	I	L		Y	E	A	R	N		W	A	C	O
M	O	L	E		R	E	S	I	D	E	N	C	E	S
O	W	L		V	A	L	E			R	E	E	D	S
		E	V	A	N	S			W	A	R			
E	R	N	E	S	T			K	I	S	S	E	S	
D	E	N	S	E		P	R	I	D	E		V	A	N
G	A	I	T		P	R	I	M	E		M	A	G	I
E	M	U		S	O	A	P	S		L	I	L	A	C
	S	M	E	L	L	Y			R	E	F	U	S	E
			V	I	E			H	A	I	F	A		
S	C	R	A	M			P	E	G	S		T	A	T
H	E	A	D	S	T	R	O	N	G		R	I	C	E
A	D	Z	E		O	U	N	C	E		H	O	M	E
W	E	E	D		E	G	G	E	D		O	N	E	S

1/27/14

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Santa Anna Tel: 586-8181
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Jan. 27
Monarch
Zuiderdam
Coral Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

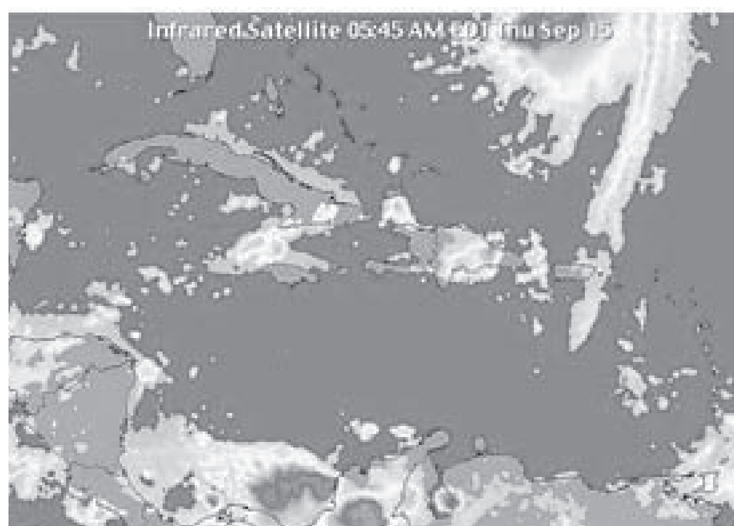
Horoscop principal di awe ta Geminis

Dialuna 27 januari 2014
energia planetario



Awe ta un dia hopi bunita y cu hopi oportunidad magico durante e traspaso entre e Solo y la Luna. Awe tambe ta bay tin algun sorpresa pa bo awe Geminis. Awe nochi bo ta bay disfruta di un momento straño di un cambio den bo bida esaki ta e atmosfera di bo forsa astral cu ta haciendo su cambio di orbita. Nos ta sinti nos mes fortuna den un intercambio sin limite di amor momento cu e luna cambia su aspecto cu Jupiter esaki ta refleha un cambio di energia y amor pa bo Geminis.❑

Loke tempo ta Mustra



Tempo:
parcialmente te levemente nubia cu un chens chikito pa un yobida pasahero y breve.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 07:08 am y ta baha 06:39 pm.

Biento:
Modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 15 nudo y biento maximo di 25 nudo.

Situacion general:
Area di presion halto riba lama Atlantico ta perdiendo forsa y pa esey biento lo bira un tiki menos.
Den nivelnan abou aire ta generalmente seco pero ta birando mas humedo asina tin posibilidad pa un yobida pasahero y breve.

Condicion di lama:
olanan di lama lo ta di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 8 pia.

Pronostico di tempo pa e resto di siman:
tempo ta keda parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa un yobida pasahero y breve. Biento ta keda modera. Temperatura lo flota rond di normal.❑



Aries

Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester. Bo number di suerte ta: 40, 14, 8, 46, 16, 34



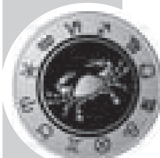
Tauro

Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35



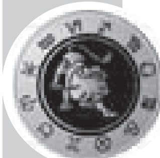
Geminis

E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36



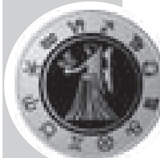
Cancer

Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37



Leo

Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38



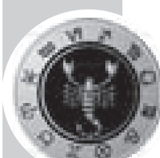
Virgo

Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39



Libra

Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, mustra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40



Scorpio

Si den pasado bo tawata tin problema pa alcansa exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41



Sagitario

E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42



Capricornio

Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema mustra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43



Aquario

Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44



Pisces

Un dia manera awe ta un dia unda bo ta bay ta sentido hopi liber esaki ta debi cu bo ta drentando un temporada di vakantie, un cambio di aire ta bon pa bo awe Piscis. Bo number di suerte ta: 4, 25, 19, 5, 11, 45

Team ehecutivo a topa gosando di bon calidad di bida

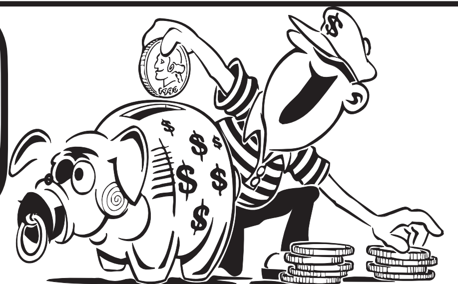






ORANJESTAD -- Recientemente e Team Ehecutivo a topa den un restaurant local pa un cena ameno, caminda nan a celebra y prepara pa e cambionan y metanan pa 2014. E cuminda tabata hopi bon, cu no tawata duna chens pa bisa "no". Tur hende a come bariga yen. Pero mas importante den un atmosfera agradabel y amical. Ya e siguiente trip ta prepara.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra. Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion. Prijs Afl. 1000,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

BON DIA Aruba

Grandioso actividad di dia di Betico


















ORANJESTAD -- A celebra dia di Betico en grandi, esaki ta pa demostra cu hopi orguyo di ta un Arubiano. Den dia tawata tin un tremendo actividad ariba Plaza na Sta Cruz unda musica y canto di Grupo di Betico, Edjean Semeleer y Tipico Macuarima.

Prome tawata tin un santo sacrificio di misa y despues a pone e krans na Santana y despues a sigui pa e tan custumbrando evento ariba Plaza Sta cruz.